

## LED-SOLAR-WANDLEUCHE / LED SOLAR WALL LIGHT / APPLIQUE MURALE SOLAIRE À LED

**(DE) (AT) (CH) LED-SOLAR-WANDLEUCHE**

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**(FR) (BE) APPLIQUE MURALE SOLAIRE À LED**

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

**(PL) SOLARNA LAMPA ŚCIENNA LED**

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

**(SK) SOLÁRNE NÁSTENNÉ LED SVIETIDLO**

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

**(DK) LED VÆGLAMPE MED SOLCELLER**

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

**(HU) NAPELEMES LED FALILÁMPA**

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

**(HR) LED SOLARNA ZIDNA SVJETILJKA**

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

**(BG) LED СОЛАРНА СТЕННА ЛАМПА**

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

**(GB) (IE) LED SOLAR WALL LIGHT**

Assembly, operating and safety instructions

**(NL) (BE) LED-SOLAR-WANDLAMP**

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

**(CZ) SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO**

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

**(ES) APLIQUE SOLAR LED DE PARED**

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

**(IT) LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE**

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

**(SI) STENSKA SOLARNA LED-SVETILKA**

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

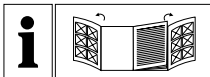
**(RO) LAMPĂ SOLARĂ DE PERETE, CU LED**

Indicații de montaj, utilizare- și siguranță

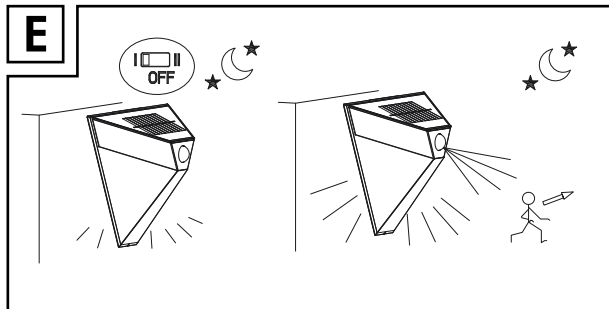
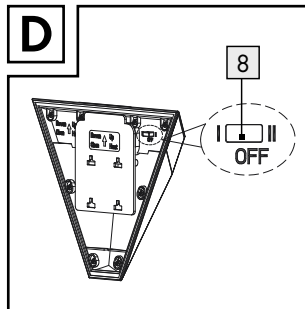
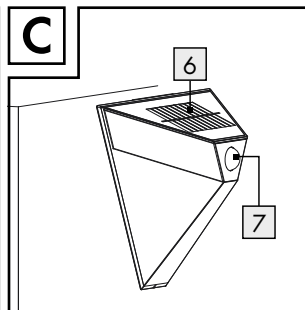
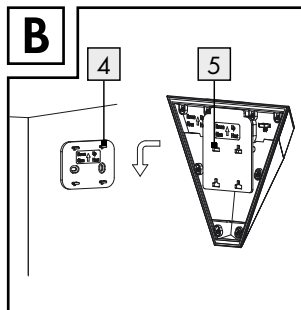
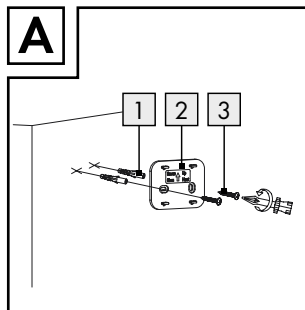
**(GR) ΗΛΙΑΚΟ ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ LED**

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας

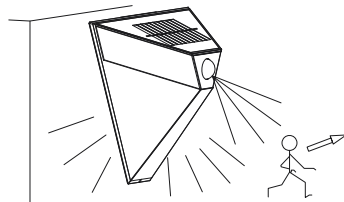
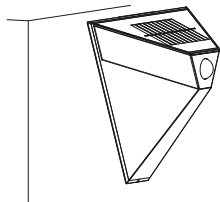
IAN 409865\_2207



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	18
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	29
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	42
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	53
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	65
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	76
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	88
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	100
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	111
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	123
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	134
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	146
RO	Indicații de montaj, utilizare și siguranță	Pagina	157
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	169
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	184









F



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	6
Teilebeschreibung .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	8
<b>Funktion</b> .....	Seite	9
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	9
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	10
<b>Montage</b> .....	Seite	10
Winterbetrieb .....	Seite	11
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	12
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	12
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	13
<b>Garantie</b> .....	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	16
Service .....	Seite	17

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom /-spannung		Erfassungswinkel Bewegungsmelder: ca. 100 °
	Spritzwassergeschützt		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Erfassungsbereich: ca. 5 m		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

## LED-Solar-Wandleuchte

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen zur Ausleuchtung von Außenbereichen, die über keinen Stromanschluss verfügen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Montageplatte
- 3 Schraube
- 4 Aufhänger
- 5 Aufnahme
- 6 Solarzelle
- 7 Bewegungssensor
- 8 Schalter

## ● Technische Daten

Betriebsspannung: 3,7V===

Akku: 1 x 3,7V=== Lithium-ion-Akku,  
1300 mAh, 18650 (nicht  
austauschbar)

LEDs: 4 x ca. 0,29 W (Die LEDs  
sind nicht austauschbar.)

Solarzelle: ca. 5,5 V, ca. 100 mA

Bewegungssensor: Reichweite: max. 5 m,  
Erfassungswinkel: ca. 100 °  
horizontal, ca. 90 ° vertikal

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)  
GS-zertifiziert

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts:

- 1 Hauptgerät
- 1 Montageplatte
- 2 Schrauben (Ø 4 x 30 mm)
- 2 Dübel Ø 6 mm
- 1 Montage-, Bedienungs- und  
Sicherheitshinweise



### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

**MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit

verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



### **EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.



## Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE**


**TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus

- können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der

Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

## ● Funktion



### **Solarzelle**

Die Solarzelle  wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Damit wird der im Akkufach eingebaute Akku aufgeladen.


Dieser Akku speichert die von der Solarzelle eingespeiste elektrische Energie. Ein voll aufgeladener Akku liefert in der Dämmerung ca. 6 Stunden lang Dauerlicht. Das Aufladen des vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei guter Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.


**Hinweis:** Das Produkt funktioniert nicht unter 0 °C und über 45 °C gemäß dem Batterieschutz.


## ● Vor der Inbetriebnahme


**Hinweis:** Die Solarzelle  funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungssensor  nur auf Bewegungen reagiert.

## ● Inbetriebnahme


**Mit dem Schalter  (Abb. D) können Sie folgende Funktionen einstellen:**

**Position „OFF“ (AUS-Modus):** Bewegungssensor  und Produkt sind ausgeschaltet.

**Position „I“ (Orientierungslicht-Modus mit Bewegungsmelder):** Das Produkt leuchtet konstant als Orientierungslicht. Sobald der Bewegungssensor  eine Bewegung erkennt, schaltet das Produkt auf besonders helles Licht um. In diesem Fall wird das Produkt mit voller Leistung betrieben. Ca. 40 Sekunden nachdem die letzte Bewegung erkannt wurde, schaltet das Produkt wieder in den Modus „Orientierungslicht“ (siehe Abb. E).

**Position „II“ (Modus mit Bewegungsmelder):** Das Produkt wechselt in einen Modus, indem nur die Bewegungssensor-Funktion aktiv ist. Das Produkt schaltet nur auf besonders helles Licht um, wenn der Bewegungssensor  Bewegungen bei Dunkelheit erkennt.

Ca. 40 Sekunden nachdem die letzte Bewegung erkannt wurde, erlischt das Licht (siehe Abb. F).

**Hinweis:** Stellen Sie den Schalter  entweder auf Position „I“ oder Position „II“, damit das Produkt auflädt.

## ● Montage

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um die Löcher in die Wand zu bohren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise aus den Bedien- und Sicherheitshinweisen der Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes des Produkts auf folgende Dinge:

1. Die Solarzelle **[6]** benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Optimal ist eine Ausrichtung der Solarzellenoberfläche nach Süden. Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle ist durch Montage an einer senkrechten Wand vorgegeben.
2. Der Bewegungssensor **[7]** hat, abhängig von der Montagehöhe (ideal ist eine Höhe von 2 m), einen Erfassungsbereich von max. 5 m – bei einem Erfassungswinkel von 100 ° horizontal und 90 ° vertikal.
3. Achten Sie darauf, dass der Bewegungssensor **[7]** nachts nicht von Straßenbeleuchtungen angestrahlt wird. Dies kann die korrekte Funktion beeinflussen.

- Fixieren Sie die Montageplatte **[2]** mit Hilfe der mitgelieferten Dübel (Ø 6 mm) **[1]** und Schrauben **[3]**. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Markierung der Montageplatte (↑UP) nach oben zeigt (Abb. A).

**Hinweis:** Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere

Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

- Stellen Sie den Schalter **[8]** auf die Position „I“ oder „II“, um das Produkt in Betrieb zu nehmen (Abb. D).
- Stecken Sie das Produkt so auf die Montageplatte, dass die Aufhänger **[4]** der Montageplatte in die Aufnahmen **[5]** auf der Rückseite des Produkts greifen. Schieben Sie das Produkt nach unten, bis die Aufhänger in den Aufnahmen einrasten (Abb. B).
- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz des Hauptgeräts.

## ● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **[6]** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist. Beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

## ● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Bewegungssensor [7] und die Solarzelle [6] regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie Bewegungssensor [7] und Solarzelle [6] regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere die Solarzelle im Winter schnee- und eisfrei.

## ● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet nicht ein.	Schalter [8] ist auf Position „OFF“.	Schalter [8] auf Position „I“ oder „II“ stellen.
	Akku ist leer.	Akku aufladen.
Das Licht flackert.	Akku ist fast leer.	Akku aufladen.
Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.	Solarzelle [6] ist verschmutzt.	Solarzelle [6] reinigen.
	Solarzelle ist falsch ausgerichtet.	Solarzelle neu ausrichten (siehe „Montage“).
	Schlechte Wetterbedingungen.	Siehe „Winterbetrieb“.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

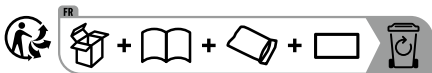
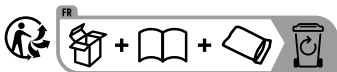


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von

Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner

Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder

auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 409865\_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die



nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)







### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP44

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 19
<b>Introduction</b> .....	Page 19
Intended use .....	Page 19
Parts description .....	Page 20
Technical data .....	Page 20
Scope of delivery .....	Page 20
<b>General safety instructions</b> .....	Page 21
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries .....	Page 21
<b>Function</b> .....	Page 22
<b>Before use</b> .....	Page 23
<b>Start-up</b> .....	Page 23
<b>Installation</b> .....	Page 23
Winter-time use .....	Page 24
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 25
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 25
<b>Disposal</b> .....	Page 26
<b>Warranty</b> .....	Page 27
Warranty claim procedure .....	Page 28
Service .....	Page 28

List of pictograms used			
	Direct current / voltage		Motion sensor detection angle: approx. 100°
	Splashproof		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Detection range: approx. 5 m		Safety information Instructions for use

## LED Solar Wall Light

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the

product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use.

- Not suitable for household room illumination.

## ● Parts description

- 1 Rawlplug
- 2 Mounting plate
- 3 Screw
- 4 Hanger
- 5 Receiver
- 6 Solar cell
- 7 Motion sensor
- 8 Switch

## ● Technical data

- Operating voltage: 3.7V $\equiv$
- Rechargeable battery: 1 x 3.7V $\equiv$  rechargeable Lithium-ion battery, 1300mAh, 18650 (not interchangeable)
- LEDs: 4 x approx. 0.29 W (LEDs not replaceable.)
- Solar cell: approx. 5.5 V, approx. 100 mA

- Motion sensor: Range: max. 5 m, detection angle: approx. 100° horizontal, approx. 90° vertical
- Degree of protection: IP44 (splash-proof)
- GS certified

## ● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Main unit
- 1 Mounting plate
- 2 Screws ( $\varnothing$  4 x 30 mm)
- 2 Rawlplugs  $\varnothing$  6 mm
- 1 Assembly, operating and safety instructions



## **General safety instructions**

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other

small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.

- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.



## **Safety instructions for batteries / rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



### **DANGER OF EXPLOSION!**

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or

open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!




#### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.



## **● Function**

### **Solar cell**

The solar cell  converts energy from sunlight into electricity. Using this electricity, the installed rechargeable battery is charged in the battery compartment. This battery stores the electricity fed by the solar cell. A fully charged battery delivers continuous light for approximately 6 hours at dusk. In summer, completely drained battery take about 2 to 4 days to fully recharge in good sunlight.


**Note:** The product is not working under 0°C and over 45°C according the battery protection.


## ● Before use

**Note:** The solar cell  also works as a twilight sensor, while the motion sensor  only responds to movement.


## ● Start-up


**The switch  on the product (Fig. D) features the following functions:**

**Position “OFF” (OFF mode):** Motion sensor  and the product is off.

**Position “I” (Orientation light mode with motion sensor):** The product will keep orientation light constantly lit up in darkness. As soon as the motion sensor  detects movement, the product will switch to extra bright light. While the extra bright light is switched on, the product will be run at full power. Approx. 40 seconds after the last movement has been detected, the product will return to functioning as a constantly lit up orientation light (see Fig. E).

## **Position “II” (Mode with motion sensor):**

The product will switch to a mode with motion sensor function only. The product only switch to extra bright light when motion sensor  detects movement at darkness. Approx. 40 seconds after the last movement has been detected, the light will switch off (see Fig. F).

**Note:** The switch  must be switched to either position “I” or position “II” for charging the product.

## ● Installation

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

- Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

- When selecting the mounting location, pay attention to the following:
  1. The solar cell [6] requires direct sunlight when possible. Ideally, the solar cell surface will be directed to the south. The horizontal direction of the solar cell is dependent on mounting on a vertical wall.
  2. Depending on the mounting height (ideally at 2 m) the motion sensor [7] has a detection range of max. 5m with a detection angle of 100 ° horizontally and 90 ° vertically.
  3. Be sure the motion sensor [7] is not illuminated by street lighting at night. This can influence the correct function.
- Fix the mounting plate [2] using the provided rawlplugs [1] (Ø 6 mm) and the provided screws [3]. Ensure that the arrow on the marking of the mounting plate (↑UP) is showing vertically upward (Fig. A).

**Note:** The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- Set the switch [8] to the position “I” or “II” to start the operation of the product (Fig. D).
- Attach the product to the mounting plate in such a way that the hangers [4] of the mounting plate grip in the receivers [5] on the back of the product. Slide the product downwards until the hangers click into place in the receivers (Fig. B).
- After mounting, check that the main unit is fitted securely.

## ● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason check that the solar cell [6] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun. If necessary, remove ice or snow.



## ● Cleaning and care

- Before cleaning, switch the product off.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the motion sensor [7] and solar cell [6] particularly for dirt.
- Regularly clean the motion sensor [7] and solar cell [6] to ensure proper functionality.
- Keep the solar cell free of snow and ice, especially in winter.

## ● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not switch on.	Switch [8] set to "OFF" position.	Set switch [8] to "I" or "II" position.
	Rechargeable battery is drained.	Charge rechargeable battery.
The light flickers.	Rechargeable battery is almost drained.	Charge rechargeable battery.
Battery quickly loses its charge.	The solar cell [6] is dirty.	Clean the solar cell [6].
	Solar cell is positioned incorrectly.	Reposition the solar cell (refer to "Installation").
	Poor weather conditions.	Refer to "Winter-time use".

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



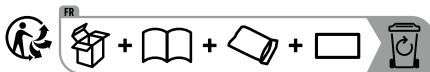
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales

receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 409865\_2207) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**







Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

# CE IP44

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 30
<b>Introduction</b> .....	Page 30
Utilisation conforme.....	Page 30
Descriptif des pièces.....	Page 31
Caractéristiques techniques.....	Page 31
Contenu de la livraison.....	Page 31
<b>Instructions générales de sécurité</b> .....	Page 32
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 32
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 33
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 34
<b>Mise en service</b> .....	Page 34
<b>Montage</b> .....	Page 35
Fonctionnement en hiver.....	Page 36
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 36
<b>Dépannage</b> .....	Page 36
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 37
<b>Garantie</b> .....	Page 38
Faire valoir sa garantie.....	Page 41
Service après-vente.....	Page 41

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu /Tension continue		Angle de détection du détecteur de mouvement : env. 100 °
	Protégé contre les projections d'eau		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Zone de détection : env. 5 m		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

## Applique murale solaire à LED

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les

domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme**

Ce produit est destiné à l'éclairage des extérieurs ne disposant pas d'un accès à l'électricité. Le produit convient exclusivement à un usage privé et non commercial.

- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.

## ● Descriptif des pièces

- 1 Cheville
- 2 Plaque de montage
- 3 Vis
- 4 Crochet de fixation
- 5 Orifice d'accueil
- 6 Cellule solaire
- 7 Capteur de mouvement
- 8 Interrupteur

## ● Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	3,7V===
Pile :	1 x pile lithium-ion 3,7 V===, 1300 mAh, 18650 (non remplaçable)
LED :	4 x env. 0,29 W (Les LED ne peuvent pas être rem- placées.)
Cellule solaire :	env. 5,5 V, d'env. 100 mA

Capteur de mouvement :	Portée : 5 m max., angle de détection : env. 100 ° à l'horizontale, env. 90 ° à la verticale
Indice de protection :	IP44 (ne craint pas les projections d'eau)
Certifié GS	

## ● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état :

- 1 appareil principal
- 1 plaque de montage
- 2 vis (Ø 4 x 30 mm)
- 2 chevilles Ø 6 mm
- 1 instructions de montage, d'utilisation et  
consignes de sécurité



## Instructions générales de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT POUR LA PREMIÈRE FOIS ! FOURNISSEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE REMISE DU PRODUIT À UN TIERS !

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les matériaux de

l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger.

- Toujours tenir les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage. La livraison comporte un grand nombre de vis et de pièces de petite taille. Celles-ci peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.




## Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort.




Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.


### **Risque de fuite des piles/piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

## ● **Fonctionnement**

### **Cellule solaire**

La cellule solaire  convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. La pile rechargeable intégrée dans le compartiment à pile est ainsi rechargée. Cette pile sauvegarde l'énergie

électrique fournie par la cellule solaire. Une pile rechargée complètement fournit au crépuscule env. 6 heures d'éclairage continu. La charge de la pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, sous réserve d'un ensoleillement de bonne qualité.

**Remarque :** le produit ne fonctionne pas en dessous de 0°C et au-dessus de 45°C conformément à la protection de la batterie.

## ● Avant la mise en service

**Remarque :** La cellule solaire **6** fonctionne également comme capteur de crépuscule, tandis que le capteur de mouvement **7** réagit uniquement à la présence de mouvements.

## ● Mise en service

L'interrupteur **8** (Fig. D) vous permet de régler les fonctions suivantes :

**Position « OFF » (mode ARRÊT) :** Le capteur de mouvement **7** et le produit sont éteints.

### **Position « I » (mode d'éclairage de nuit avec détecteur de mouvement) :**

Le produit est allumé de manière constante comme éclairage de nuit. Dès que le capteur de mouvement **7** détecte un mouvement, le produit émet une lumière particulièrement brillante. Dans ce cas, le produit fonctionne à pleine puissance. Env. 40 secondes après reconnaissance du dernier mouvement, le produit fonctionne de nouveau en mode « Éclairage de nuit » (voir Fig. E).

### **Position « II » (mode avec capteur de mouvement) :**

Le produit bascule dans un mode avec uniquement la fonction de capteur de mouvement. Dès que le capteur de mouvement **7** enregistre des mouvements dans l'obscurité, le produit émet une lumière particulièrement brillante. Env. 40 secondes après reconnaissance du dernier mouvement, la lumière s'éteint (voir Fig. F).

**Remarque :** placez l'interrupteur **8** soit sur la position « I » soit sur la position « II » pour que le produit se charge.

## ● Montage

**Remarque :** Veuillez retirer tous les emballages du produit.

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur. Respectez les instructions de maniement et de sécurité présentes dans le manuel d'utilisation de la perceuse. Dans le cas contraire, il existe un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.
- Choisir l'emplacement de montage du produit en fonction des critères suivants :
  1. La cellule solaire [6] doit, autant que possible, être exposée au rayonnement solaire direct. Une orientation plein sud de la surface de la cellule solaire est optimale. L'orientation horizontale de la cellule solaire est possible lors du montage sur un mur vertical.
  2. Le capteur de mouvement [7] a une portée maximale de 5 m, pour un angle de détection de 100° à l'horizontale et de 90° à la

verticale (selon la hauteur à laquelle il est installé – une hauteur de 2 m est idéale).

3. Veuillez noter que le capteur de mouvement [7] ne doit pas être éclairé de nuit par l'éclairage de la voie publique. Son bon fonctionnement peut alors être influencé.
  - Fixez la plaque de montage [2] à l'aide de chevilles (Ø 6 mm) [1] et vis [3] fournies. Veillez à ce que la flèche de marquage sur la plaque de montage (↑UP) soit orientée vers le haut (Fig. A).

**Remarque :** Le matériel de montage fourni convient à la fixation de l'article sur des ouvrages de maçonnerie usuels. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.

- Placez l'interrupteur [8] en position « I » ou « II » pour mettre le produit en service (Fig. D).
- Enfichez le produit dans la plaque de montage, de manière à ce que le crochet de fixation [4] de la plaque de montage entre dans l'orifice d'accueil [5] situé au verso du

produit. Glissez le produit vers le bas, jusqu'à ce que le crochet de fixation s'enclenche dans l'orifice d'accueil (Fig. B).

- Après le montage, vérifiez que l'appareil principal soit correctement fixé.

## ● **Fonctionnement en hiver**

En raison du faible ensoleillement en hiver, la charge de la pile peut diminuer et ainsi réduire la performance du produit. Vérifiez donc également en hiver que, malgré une position basse du soleil, la cellule solaire [6] soit protégée de l'ombre tout au long de la journée. Retirez au besoin la neige ou la glace.

## ● **Dépannage**

Problèmes	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas.	L'interrupteur [8] est sur la position « <b>OFF</b> ».	Placer l'interrupteur [8] en position « <b>I</b> » ou « <b>II</b> ».
	La pile est vide.	Charger la pile.

## ● **Nettoyage et entretien**

- Éteignez le produit pour le nettoyer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- Contrôlez régulièrement la propreté du capteur de mouvement [7] et de la cellule solaire [6].
- Nettoyez le capteur de mouvement [7] et la cellule solaire [6] de manière régulière afin de garantir un bon fonctionnement de l'appareil.
- Enlever particulièrement la neige et la glace de la cellule solaire en hiver.

Problèmes	Cause	Solution
La lumière vacille.	La pile est presque vide.	Charger la pile.
La batterie se décharge en l'espace de peu de temps.	La cellule solaire [6] est encrassée.	Nettoyez la cellule solaire [6].
	L'orientation de la cellule solaire est défavorable.	Orienter la cellule solaire dans une nouvelle direction (voir « Montage »).
	Conditions météorologiques défavorables.	Voir « Fonctionnement en hiver ».

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



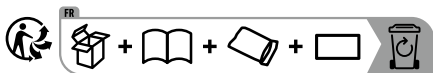
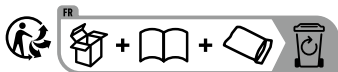
Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



## Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée

de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale,



et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 409865\_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011







Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

# CE IP 44

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina	43
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	43
Correct gebruik .....	Pagina	43
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina	44
Technische gegevens .....	Pagina	44
Omvang van de levering .....	Pagina	44
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina	45
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina	45
<b>Werking</b> .....	Pagina	46
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina	47
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina	47
<b>Montage</b> .....	Pagina	47
Gebruik in de winter .....	Pagina	48
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina	49
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina	49
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	50
<b>Garantie</b> .....	Pagina	51
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	52
Service .....	Pagina	52

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Detectiehoek bewegingsmelder: ca. 100 °
	Spatwaterdicht		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Detectiebereik: ca. 5 m		Veiligheidsinstructies Instructies

## LED-solar-wandlamp

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product

alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor verlichting buitenshuis op plekken waar geen stroomaansluiting aanwezig is. Het product is alleen geschikt voor privé-doeleinden en niet voor commercieel gebruik.

- Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Plug
- 2 Montageplaat
- 3 Schroef
- 4 Ophangers
- 5 Gleuven
- 6 Zonnecel
- 7 Bewegingssensor
- 8 Schakelaar

## ● Technische gegevens

Voedingsspanning:	3,7V===
Batterij:	1 x 3,7V=== lithium-ion-batterij, 1300 mAh, 18650 (niet vervangbaar)
Led's:	4 x ca. 0,29 W (De led's kunnen niet worden vervangen.)
Zonnecel:	ca. 5,5 V, ca. 100 mA

Bewegingssensor: Reikwijdte: max. 5 m,  
detectiehoek: ca. 100 °  
horizontaal, ca. 90 °  
verticaal

Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)  
GS-gecertificeerd

## ● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product:

- 1 apparaat
- 1 montageplaat
- 2 schroeven (Ø 4 x 30 mm)
- 2 pluggen Ø 6 mm
- 1 montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies



## Algemene veiligheidsinstructies

LEES VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er is kans op verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Houd kinderen tijdens de montage bij de lamp vandaan. Tot de levering behoren tal van schroeven en andere kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd!
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet

kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!




#### **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

- Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden

vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

## ● Werking

### Zonnecel

De zonnecel  zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Daarmee wordt de in het accuvak aanwezige accu opgeladen.

Deze accu slaat de door de zonnecel gegenereerde elektrische energie op. Een volledig opgeladen accu levert tijdens de schemering ca. 6 uur lang continu licht. Het opladen van de volledig lege accu duurt in de zomer bij veel zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

**Opmerking:** het product werkt niet beneden 0 °C en boven 45 °C in overeenstemming met de batterijbescherming.

## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** de zonnecel [6] werkt ook als schemersensor, terwijl de bewegingssensor [7] alleen op bewegingen reageert.

## ● Ingebruikname

**Met de schakelaar [8] (afb. D) kunt u de volgende functies instellen:**

**Positie ,OFF' (UIT-modus):** bewegingssensor [7] en product zijn uitgeschakeld.

**Positie ,I' (oriëntatielamp-modus met bewegingsmelder):** het product brandt continu als oriëntatielampje. Zodra de bewegingssensor [7] een beweging registreert, schakelt het product over op bijzonder helder licht. In dit geval wordt het product met vol vermogen gebruikt. Ca. 40 seconden nadat de laatste beweging werd herkend, schakelt het product weer over naar de modus ,oriëntatielicht' (zie afb. E).

**Positie ,II' (modus met bewegingsmelder):** het product wisselt in een modus, waarin alleen de bewegingssensor actief is. Het product schakelt over naar bijzonder helder licht als de bewegingssensor [7] bewegingen in het donker registreert.

Ca. 40 seconden nadat de laatste beweging werd geregistreerd, gaat het licht uit (zie afb. F).

**Opmerking:** zet de schakelaar [8] ofwel op stand 'I' of op stand 'II' zodat het product wordt opgeladen.

## ● Montage

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Waarborg dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot als u in de wand boort. Gebruik een boormachine om de gaten in de wand te boren. Neem de veiligheidsinstructies uit de bedienings- en veiligheidsinstructies van de boormachine in acht. Anders bestaat

er kans op (dodelijk) letsel als gevolg van een elektrische schok.

- Let tijdens de keuze van de montageplek van het product op de volgende dingen:
  1. De zonnecel [6] heeft zo direct mogelijk zonlicht nodig. De oppervlakte van de zonnecel dient op het zuiden gericht te zijn. Dit is de optimale richting. De horizontale positie van de zonnecel is door de montage aan een verticale wand aangegeven.
  2. De bewegingssensor [7] heeft, afhankelijk van de montagehoogte (een hoogte van 2 meter is ideaal), een registratiebereik van maximaal 5 meter, bij een detectiehoek van 100° horizontaal en 90° verticaal.
  3. Let erop dat de bewegingssensor [7] 's nachts niet door straatverlichting wordt beschenen. Dit kan de juiste werking beïnvloeden.
- Fixeer de montageplaat [2] met behulp van de meegeleverde pluggen (Ø 6 mm) [1] en schroeven [3]. Let erop, dat de pijl op de markering van de montageplaat (↑UP) naar boven wijst (afb. A).

**Opmerking:** het bijgevoegde montage-materiaal is geschikt voor bevestiging aan een normale muur. Voor andere oppervlaktes heeft u mogelijk andere bevestigingsmaterialen nodig. Raadpleeg in geval van twijfel een expert.

- Zet de schakelaar [8] op positie ,I' of ,II' om het product in gebruik te nemen (afb. D).
- Plaats het product op dusdanige wijze op de montageplaat dat de ophangers [4] van de montageplaat in de gleuven [5] op de achterzijde van het product grijpen. Schuif het product naar onder totdat de ophangers in de gleuven glijden (afb. B).
- Controleer na de montage of de lamp goed vastzit.

## ● Gebruik in de winter

Vanwege het geringe zonlicht kan het opladen van de accu in de winter afnemen waardoor ook de prestaties van het product minder worden. Controleer daarom ook in de winter of de zonnecel [6] ondanks het weinig zonlicht de hele



dag door uit de schaduw blijft. Verwijder indien nodig ijs of sneeuw.

## ● Reiniging en onderhoud

- Schakel het product voor de reiniging uit.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek en een mild reinigingsmiddel.

- Controleer vooral de bewegingssensor [7] en de zonnecel [6] regelmatig op verontreinigingen.
- Reinig de bewegingssensor [7] en de zonnecel [6] regelmatig om een onberispelijke functie te kunnen waarborgen.
- Houd de zonnecel voornamelijk in de winter sneeuw- en ijsvrij.

## ● Storingen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product schakelt zich niet in.	Schakelaar [8] staat op positie <b>,OFF'</b> .	Zet de schakelaar [8] op positie <b>,I'</b> of <b>,II'</b> .
	Accu is leeg.	Accu opladen.
Het licht flakkert.	Accu is bijna leeg.	Accu opladen.
Batterij gaat te snel leeg.	Zonnecel [6] is verontreinigd.	Reinig de zonnecel [6].
	Zonnecel is onjuist afgesteld.	Stel de zonnecel opnieuw af (zie: <b>,Montage'</b> ).
	Slechte weersomstandigheden	Zie <b>,Gebruik in de winter'</b>

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.



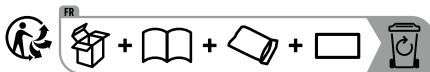
Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



**Milieuschade door  
foutieve verwijdering  
van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantietermining niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 409865\_2207) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

### **BE** Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

# CE IP44

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona	54
<b>Wstęp</b> .....	Strona	54
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona	54
Opis części .....	Strona	55
Dane techniczne .....	Strona	55
Zawartość .....	Strona	55
<b>Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa</b> .....	Strona	55
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów .....	Strona	56
<b>Funkcja</b> .....	Strona	57
<b>Przed uruchomieniem</b> .....	Strona	58
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona	58
<b>Montaż</b> .....	Strona	58
Użytkowanie w okresie zimowym .....	Strona	60
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	Strona	60
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona	60
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	61
<b>Gwarancja</b> .....	Strona	62
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona	63
Serwis .....	Strona	64

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały / napięcie stałe		Kąt wykrywania czujnika ruchu: ok. 100°
	Ochrona przed pryskającą wodą		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Zakres wykrywania: ok. 5 m		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

## Solarna lampa ścienna LED

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku

przekazania produktu innej osobie należy dotrzeć do niego całą jego dokumentację.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do oświetlania obszaru na zewnątrz, w miejscach nieposiadających własnego przyłącza elektrycznego. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

- Produkt ten nie nadaje się również jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

## ● Opis części

- 1 Kołki
- 2 Płyta montażowa
- 3 Śruba
- 4 Zawieszka
- 5 Uchwyt
- 6 Ogniwio solarne
- 7 Czujnik ruchu
- 8 Przełącznik

## ● Dane techniczne

Napięcie robocze: 3,7V===

Akumulator: 1 x 3,7V=== akumulator litowo-jonowy, 1300 mAh, 18650 (nie nadaje się do wymiany)

Diody LED: 4 x ok. 0,29 W (Wymiana diod LED jest niemożliwa.)

Ogniwio solarne: ok. 5,5V, ok. 100 mA

Czujnik ruchu: zasięg: maks. 5 m,  
kąt wykrywania: ok. 100 °  
poziomo, ok. 90 ° pionowo

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed zachlapaniem)

Z certyfikatem GS

## ● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienaganego stanu produktu:

- 1 urządzenie główne
- 1 płyta montażowa
- 2 śruby (Ø 4 x 30 mm)
- 2 kołek Ø 6 mm
- 1 wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa



## **Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa**

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU  
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI  
WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI  
I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU**

## PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. W zestawie znajduje się wiele śrub i innych małych elementów. W razie ich połknięcia

lub przedostania się do dróg oddechowych mogą stanowić zagrożenie dla życia.

- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.



### Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy





- zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
  - Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### **Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów**

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



#### **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE**

**OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory

po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

## **● Funkcja**

### **Ogniwo solarne**

Ogniwo słoneczne [6] przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. W ten sposób w komorze na akumulator ładowany jest wbudowany akumulator. Akumulator ten magazynuje energię dostarczoną przez ogniwo słoneczne. W pełni naładowany akumulator dostarcza ciągłe światło o zmierzchu przez ok. 6 godzin. Całkowite naładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa w lecie przy dobrym nasłonecznieniu około 2 do 4 dni.

**Wskazówka:** Zgodnie z ochroną baterii produkt nie działa poniżej temperatury 0°C i powyżej 45°C.

## ● Przed uruchomieniem

**Wskazówka:** ogniwo słoneczne [6] działa także jako czujnik zmiernych, podczas gdy czujnik ruchu [7] reaguje tylko na ruch.

## ● Uruchomienie

**Przy pomocy przycisku [8] (rys. D) można włączyć następujące funkcje:**

**Pozycja „OFF” (tryb WYŁ.):** czujnik ruchu [7] i produkt są wyłączone.

**Pozycja „I” (tryb światła orientacyjnego z czujnikiem ruchu):** produkt świeci ciągle jako światło orientacyjne. Jak tylko czujnik ruchu [7] wykryje ruch, to produkt przełącza się na szczególnie jasne światło. W tym przypadku produkt pracuje z pełną mocą. Ok. 40 sekund

po tym jak został wykryty ostatni ruch, produkt przełącza się w tryb „Światło orientacyjne” (patrz rys. E).

**Pozycja „II” (tryb z czujnikiem ruchu):** produkt przechodzi w tryb, w którym aktywna jest tylko funkcja czujnika ruchu. Produkt włącza szczególnie jasne światło tylko wtedy, gdy czujnik ruchu [7] wykryje ruch w ciemności. Ok. 40 sekund po tym jak został wykryty ostatni ruch, gaśnie światło (patrz rys. F).

**Wskazówka:** Ustawić przełącznik [8] na pozycji „I” lub pozycji „II”, aby produkt się naładował.

## ● Montaż

**Wskazówka:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub

wodne. W celu wywiercenia otworów w ścianie należy użyć wiertarki. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi i wskazówkach bezpieczeństwa wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

- Podczas wyboru miejsca montażu produktu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:
  1. Ogniwu solarne [6] wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego. Optymalne jest ustawienie powierzchni ogniw solarnego w kierunku południowym. Poziome ustawienie ogniw solarnego wyznaczane jest przez montaż na pionowej ścianie.
  2. Zakres wykrywania czujnika ruchu [7] wynosi w zależności od wysokości zamontowania (optymalna to 2 m) maks. 5 m, przy kącie wykrywania w poziomie 100° i w pionie 90°.
  3. Należy zwrócić uwagę, aby nocą czujnik ruchu [7] nie był oświetlany przez

oświetlenie uliczne. Może to wpłynąć na poprawne działanie.

- Zamocować płytkę montażową [2] za pomocą dołączonych kołków ( $\varnothing$  6 mm) [1] i śrub [3]. Uważać na to, aby strzałka na oznaczeniu płytki montażowej (↑UP) wskazywała w górę (rys. A).

**Uwaga:** Dołączone elementy montażowe przeznaczone są do mocowania na typowym murze. W przypadku innych podłoży mogą być potrzebne inne elementy mocujące. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.
- Przełącznik [8] ustawić na pozycji „I” lub „II”, aby włączyć produkt (rys. D).
- Nałożyć produkt na płytkę montażową w taki sposób, aby uchwyty do zawieszania [4] płyty montażowej sięgały w przyjęcie [5] po drugiej stronie produktu. Przesunąć produkt w dół, aby uchwyty zatrzasnęły się w przyjęciach (rys. B).
- Po zamontowaniu należy sprawdzić, czy urządzenie główne jest stabilnie zamocowane.

## ● Użytkowanie w okresie zimowym



Z powodu niskiego promieniowania słonecznego w zimie naładowanie akumulatorów [10] może być ograniczone i przez to osłabi się wydajność produktu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzać, czy ogniwo słoneczne [6] – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu. W razie konieczności usuwać lód lub śnieg.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.
- Należy regularnie sprawdzać czystość czujnika ruchu [7] oraz ogniwa słonecznego [6].
- Regularne czyszczenie czujnika ruchu [7] i ogniwa słonecznego [6] zapewnia prawidłowe działanie.
- W okresie zimowym należy usuwać śnieg i lód zwłaszcza z ogniwa solarne.

## ● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się.	Przełącznik [8] jest w pozycji „OFF”.	Przełącznik [8] ustawić w pozycji „I” lub „II”.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Światło migocze.	Akumulator jest prawie rozładowany.	Naładować akumulator.
Akumulator rozładowuje się w krótkim czasie	Ogniwo solarne  jest zabrudzone.	Oczyszczyć ogniwo solarne  .
	Ogniwo solarne jest nieprawidłowo ustawione.	Na nowo ustawić ogniwo solarne (patrz „Montaż”).
	Złe warunki pogodowe.	Patrz „Użytkowanie w okresie zimowym”.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



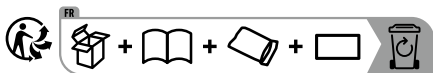
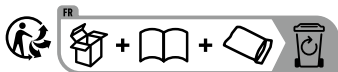
Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



## Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe

nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetączników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 409865\_2207) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

### **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

# CE IP44



<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana	66
<b>Úvod</b> .....	Strana	66
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana	66
Popis dílů.....	Strana	66
Technické údaje.....	Strana	67
Obsah dodávky.....	Strana	67
<b>Všeobecná bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana	67
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana	68
<b>Funkce</b> .....	Strana	69
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana	69
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana	69
<b>Montáž</b> .....	Strana	70
Zimní provoz.....	Strana	71
<b>Čištění a ošetřování</b> .....	Strana	71
<b>Odstranění poruch</b> .....	Strana	72
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana	72
<b>Záruka</b> .....	Strana	73
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana	74
Servis.....	Strana	75

Legenda použitých piktogramů			
	Stejnsměrný proud / stejnsměrné napětí		Úhel dosahu pohybového senzoru: cca 100 °
	Ochrana před stříkající vodou		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Dosah: cca 5 m		Bezpečnostní upozornění Instrukce

## Solární LED svítidlo

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k osvětlení venkovních prostorů, které nemají přípojku elektrického proudu. Výrobek je určen pouze pro privátní používání, není vhodný pro komerční účely.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

### ● Popis dílů

- 1 Hmoždinka
- 2 Montážní deska
- 3 Šroub

- 4 Závěs
- 5 Uložení
- 6 Solární článek
- 7 Pohybový senzor
- 8 Volič

## ● Technické údaje

- Provozní napětí: 3,7V===  
Akumulátor: 1 x 3,7V=== lithium-iontový akumulátor, 1300 mAh, 18650 (nevyměnitelný)  
LED: 4 x cca 0,29 W (LED nelze vyměnit.)  
Solární článek: cca 5,5 V, cca 100 mA  
Pohybový senzor: Dosah: max. 5 m, Úhel pojmání světla: cca 100 ° horizontálně, cca 90 ° vertikálně  
Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkající vodě)  
GS certifikát

## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku:

- 1 hlavní přístroj
- 1 montážní deska
- 2 šrouby (Ø 4 x 30 mm)
- 2 hmoždinky, Ø 6 mm
- 1 pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny



## **Všeobecná bezpečnostní upozornění**

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!**

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s

nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Děti nikdy nenechávejte bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují.
- Během montáže chráňte pracovní oblast před dětmi. Součástí dodávky je velký počet šroubů a jiných drobných dílů. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený!
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

### ■ **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**

Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

### ■ **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**



Nenabíjejte baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

### **Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů**

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou

negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



### **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při

kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

## ● **Funkce**

### **Solární článěk**

Solární článěk [6] přeměňuje světelnou energii slunečního záření na elektrickou energii. Tím se

nabíjí akumulátor, vestavěný v přihrádce na akumulátor. V akumulátoru se ukládá elektrická energie dodávaná solárním článkem. Úplně nabitý akumulátor dodává energii od soumraku a ve tmě pro cca 6 hodin nepřetržitého světla. Nabití úplně vybitých akumulátorů trvá v létě při dobrém slunečním záření asi 2 až 4 dny.

**Poznámka:** Výrobek nefunguje při teplotách pod 0 °C a nad 45 °C z důvodů ochrany baterie.

## ● **Před uvedením do provozu**

**Poznámka:** solární článěk [6] funguje také jako soumrakový senzor, zatímco pohybový senzor [7] reaguje pouze na pohyb.

## ● **Uvedení do provozu**

Voličem [8] (obr. D) můžete volit následující funkce:

**Poloha „OFF“ (režim VYP):** pohybový senzor [7] a výrobek jsou vypnuté.

## **Poloha „I“ (režim orientačního světla s pohybovým senzorem):**

výrobek svítí nepřetržitě jako orientační světlo. Jakmile zaznamenaná pohybový senzor [7] pohyb, přepne se výrobek na obzvlášť jasné světlo. V tomto případě je výrobek v provozu s plným výkonem. Po cca 40 vteřinách od zaznamenání posledního pohybu se přepne výrobek opět na nepřetržitě svítící „orientační světlo“ (viz obr. E).

## **Poloha „II“ (režim s pohybovým senzorem):**

výrobek se přepne do režimu, ve kterém je pouze pohybový senzor aktivní. Výrobek se rozsvítí obzvlášť jasným světlem, jakmile senzor [7] zaznamenaná ve tmě pohyb.

Světlo zhasne za cca 40 vteřin po zaznamenání posledního pohybu. (viz obr. F).

**Upozornění:** Pro nabíjení výrobku nastavte přepínač [8] do polohy „I“ nebo „II“.

## ● **Montáž**

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Ujistěte se, že při vrtání nenarazíte na vodiče proudu, plynové či vodovodní potrubí. Na vrtání otvorů do zdiva použijte vrtačku. Řiďte se pokyny z návodu k obsluze a příslušnými bezpečnostními pokyny pro vrtačku. V opačném případě hrozí nebezpečí usmrcení nebo úrazu zásahem elektrického proudu.
- Při výběru místa k montáži výrobku dbejte na následující:
  1. Solární článek [6] potřebuje co nejpřímější sluneční záření. Optimální je směřování povrchu solárního článku na jih. Horizontální poloha solárního článku je zaručená díky montáži na svislé zdi.
  2. Pohybový senzor [7] má v závislosti na výšce montáže (ideální je výška 2 m) dosah maximálně 5 m - při úhlu dosahu od 100° horizontálně a 90° svisle.
  3. Dejte pozor, aby v noci nedopadalo na pohybový senzor [7] světlo pouličního osvětlení. To může ovlivnit správnou funkci senzoru.

- Připevňte montážní desku [2] dodanými hmoždinkami (Ø 6 mm) [1] a šrouby [3]. Dbejte na to, aby šipka na označení montážní desky (↑UP) ukazovala nahoru (obr. A). **Upozornění:** Příložený montážní materiál je vhodný k připevnění na normální zdivo. Pro jiné podklady budou možná zapotřebí jiné upevňovací materiály. V případě pochybností se poraďte s odborníkem.
- Pro uvedení výrobku do provozu nastavte volič [8] do polohy „I” nebo „II” (obr. D).
- Na montážní desku nasadíte výrobek tak, aby závěs [4] montážní desky zapadl do upevnění [5] na zadní straně výrobku. Posuňte výrobek směrem dolů, až závěs zapadne do upevnění (obr. B).
- Po montáži zkontrolujte pevné usazení hlavního přístroje.

## ● Zimní provoz

Z důvodu slabšího slunečního záření v zimě může dojít k redukovánému nabíjení akumulátoru a tím i ke snížení výkonnosti výrobku. Proto v zimě zkontrolujte, jestli je solární článek [6], i při slunci stojícím nízko na obloze, celý den nezastíněný. V případě potřeby odstraňte led nebo sníh.

## ● Čištění a ošetřování

- Před čištěním výrobek vypněte.
- K čištění používejte jen mírně navlhčený hadr, který nepouští vlákna, a jemný čistící prostředek.
- Především pohybový senzor [7] a solární článek [6] pravidelně kontrolujte, jestli nejsou znečištěné.
- Abyste zajistili bezvadnou funkci výrobku čistěte pravidelně pohybový senzor [7] a solární článek [6].
- V zimě odstraňujte sníh a led, především ze solárního článku.

## ● Odstranění poruch

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek se nezapíná.	Volič <b>8</b> je v poloze „ <b>OFF</b> “.	Volič <b>8</b> nastavit do polohy „ <b>I</b> “ nebo „ <b>II</b> “.
	Akumulátor je vybitý.	Akumulátor nabít.
Světlo mihotá.	Akumulátor je skoro vybitý.	Akumulátor nabít.
Akumulátor se vybije za krátký čas.	Solární článek <b>6</b> je znečištěný.	Vyčistěte solární článek <b>6</b> .
	Solární článek je špatně umístěn.	Solární článek umístěte jinak (viz „Montáž“).
	Špatné povětrnostní podmínky.	Viz „Provoz v zimě“.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

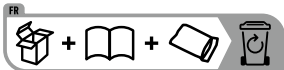




○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. ○ sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



## Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrní kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie,

akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu (IAN 409865\_2207) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní

stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

**CZ Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

# CE IP44

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana	77
<b>Úvod</b> .....	Strana	77
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana	77
Popis častí .....	Strana	78
Technické údaje .....	Strana	78
Obsah dodávky .....	Strana	78
<b>Všeobecné bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	79
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií .....	Strana	79
<b>Funkcia</b> .....	Strana	80
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	Strana	81
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana	81
<b>Montáž</b> .....	Strana	81
Prevádzka v zime .....	Strana	82
<b>Čistenie a údržba</b> .....	Strana	83
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	Strana	83
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	84
<b>Záruka</b> .....	Strana	85
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana	86
Servis .....	Strana	87

Legenda použitých piktogramov			
	Jednosmerný prúd / napätie		Uhol dosahu senzora pohybu: cca. 100 °
	S ochranou proti striekajúcej vode		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Oblasť snímania: cca. 5 m		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

## Solárne nástenné LED svietidlo

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším

osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na osvetlenie vonkajších oblastí, ktoré nemajú prúdové pripojenie. Výrobok je vhodný iba na súkromné používanie a nie pre komerčné účely.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

## ● Popis častí

- 1 Hmoždinky
- 2 Montážna doska
- 3 Skrutka
- 4 Závesné zariadenie
- 5 Upínanie
- 6 Solárny článok
- 7 Senzor pohybu
- 8 Spínač

## ● Technické údaje

Prevádzkové

napätie: 3,7V===

Akumulátorová

batéria: 1 x 3,7V=== lítiovo-iónová  
akumulátorová batéria,  
1300mAh, 18650 (bez  
možnosti výmeny)

LED: 4 x cca. 0,29 W (LED-diódy  
nie je možné vymeniť.)

Solárny článok: cca. 5,5V, cca. 100mA

Senzor pohybu: Dosah: max. 5 m, uhol do-  
sahu: cca. 100 ° horizon-  
tálne, cca. 90 ° vertikálne

Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti stria-  
kajúcej vode)

GS certifikované

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte  
úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobu:

1 hlavný prístroj

1 montážna doska

2 skrutky (Ø 4 x 30 mm)

2 hmoždinky Ø 6 mm

1 návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné  
pokyny



## **Všeobecné bezpečnostné upozornenia**

**SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNMI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!**


- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.

- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. K obsahu dodávky patrí i množstvo skrutiek a iných drobných dielov. Tieto môžu byť v prípade prehltnutia alebo vdýchnutia životunebezpečné.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci ich životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.



## **Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií**

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

### Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!


-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené

batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

## ● Funkcia

### Solárny článok

Solárny článok  premieňa svetelnú energiu slnka na elektrickú energiu. Tým sa akumulátorová batéria zabudovaná v priečinku pre akumulátorovú batériu nabíja.

Táto akumulátorová batéria ukladá elektrickú energiu napájanú zo solárneho článku. Plne nabitá akumulátorová batéria dodáva po zotmení



cca. 6 hodín trvalé svetlo. Nabíjanie úplne vybitej akumulátorovej batérie trvá v lete pri dobrom slnečnom žiarení cca. 2 až 4 dni.

**Poznámka:** Výrobok nefunguje pri teplotách pod 0 °C a nad 45 °C na základe ochrany batérie.

## ● Pred uvedením do prevádzky

**Poznámka:** Solárny článok [6] funguje i ako súmrakový senzor, zatiaľčo senzor pohybu [7] reaguje iba na pohyb.

## ● Uvedenie do prevádzky

**Pomocou spínača [8] (obr. D) môžete nastaviť nasledujúce funkcie:**

**Poloha „OFF“ (režim VYP):** Senzor pohybu [7] a výrobok sú vypnuté.

**Poloha „I“ (Režim orientačného svetla s hlásičom pohybu):** Výrobok svieti konštantne ako orientačné svetlo. Akonáhle senzor pohybu [7]

zachytí pohyb, zapne sa výrobok na mimoriadne jasné svetlo. Výrobok je v tomto prípade riadený s plným výkonom. Cca. 40 sekúnd potom, čo bol zaznamenaný posledný pohyb, sa výrobok prepne opäť do režimu „orientačné svetlo“ (pozri obr. E).

## **Poloha „II“ (Režim s hlásičom pohybu):**

Výrobok sa prepne do režimu, v ktorom je aktívna iba funkcia senzora pohybu. Výrobok sa prepne na mimoriadne jasné svetlo iba vtedy, keď senzor pohybu [7] zachytí po zotmení pohyb. Svetlo zhasne cca. 40 sekúnd potom, ako bol zachytený posledný pohyb (p. obr. F).

**Poznámka:** Nastavte spínač [8] do polohy „I“ alebo „II“, aby sa výrobok nabil.

## ● Montáž

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo

vody. Pre vyvrtanie dier do steny použite vŕtačku. Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia uvedené v návode na ovládanie vŕtačky. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Pri výbere miesta montáže výrobku dbajte na nasledujúce faktory:
  1. Solárny článok [6] potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie. Optimálne je nasmerovanie povrchu solárneho článku na juh. Horizontálne nasmerovanie solárneho článku je dané montážou na vodorovnej stene.
  2. Senzor pohybu [7] má v závislosti od montážnej výšky (ideálna je výška 2 m) oblasť dosahu max. 5 m - pri uhle dosahu 100° horizontálne a 90° vertikálne.
  3. Dbajte na to, aby senzor pohybu [7] v noci neožiarovalo pouličné osvetlenie. To môže ovplyvniť správnu funkciu.
- Upevnite montážnu dosku [2] pomocou priložených hmoždiniek (Ø 6 mm) [1] a skrutiek [3]. Dbajte na to, aby šípka na

označení montážnej dosky (↑UP) ukazovala smerom hore (obr. A).

**Poznámka:** Priložený montážny materiál je vhodný pre upevnenie do bežného muriva. V prípade iných podkladov budete pravdepodobne potrebovať iné upevňovacie materiály. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.

- Nastavte spínač [8] do polohy „I“ alebo „II“, aby ste výrobok uviedli do prevádzky (obr. D).
- Nasadíte výrobok na montážnu dosku tak, aby závesné zariadenia [4] montážnej dosky zasahovali do upínaní [5] na zadnej strane výrobku. Posuňte výrobok smerom dole, až kým závesné zariadenia nezapadnú do upínaní (obr. B).
- Po montáži prekontrolujte pevné upevnenie hlavného prístroja.

## ● Prevádzka v zime

Z dôvodu slabého slnečného žiarenia sa v zime môže nabíjanie akumulátorovej batérie znížiť a tým zoslabne výkonnosť výrobku. Aj v zime

preto kontrolujte, či je solárny článok [6] napriek nízkemu stavu slnečného svetla po celý deň nezatienený. Ak je to potrebné, odstráňte ľad alebo sneh.



## ● Čistenie a údržba

- Pred čistením výrobok vypnite.
- Na čistenie použite mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna, a jemný čistiaci prostriedok.

- Pravidelne kontrolujte najmä senzor pohybu [7] a solárny článok [6] ohľadom znečistení.
- Pravidelne čistite senzor pohybu [7] a solárny článok [6], aby bolo zaručené bezchybné fungovanie.
- Najmä solárny článok udržiavajte v zime nepokrytý snehom a ľadom.

## ● Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt sa nezapína.	Spínač [8] v pozícii „OFF“.	Prestavte spínač [8] do pozície „I“ alebo „II“.
	Akumulátorová batéria je vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu.
Svetlo plápolá.	Akumulátorová batéria je takmer vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu.

Problém	Príčina	Riešenie
Akumulátorová batéria sa vybije v krátkom čase.	Solárny článok  je znečistený.	Očistite solárny článok  .
	Solárny článok je nesprávne nasmerovaný.	Solárny článok nanovo nasmerujte (pozri „Montáž“).
	Zlé poveternostné podmienky.	Pozri „Prevádzka v zime“.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



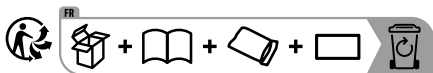
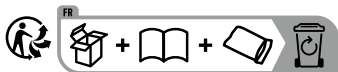
Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



## Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr.

baterie, nabíjateľné baterie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú bateriu.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 409865\_2207) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok)

a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

**SK Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

**CE IP44**

<b>Legenda de los pictogramas utilizados</b> .....	Página	89
<b>Introducción</b> .....	Página	89
Uso adecuado.....	Página	89
Descripción de las piezas .....	Página	90
Características técnicas.....	Página	90
Contenido .....	Página	90
<b>Indicaciones generales de seguridad</b> .....	Página	91
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías.....	Página	91
<b>Función</b> .....	Página	92
<b>Antes de la puesta en funcionamiento</b> .....	Página	93
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página	93
<b>Montaje</b> .....	Página	94
Uso en invierno.....	Página	95
<b>Limpieza y conservación</b> .....	Página	95
<b>Solución de problemas</b> .....	Página	95
<b>Eliminación</b> .....	Página	96
<b>Garantía</b> .....	Página	97
Tramitación de la garantía.....	Página	98
Asistencia .....	Página	99



## Legenda de los pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua		Ángulo de alcance del sensor de movimiento: aprox. 100°
	Protección contra salpicaduras de agua		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Alcance: aprox. 5 m		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

## Aplique solar led de pared

### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas.

Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### ● Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado para la iluminación de espacios exteriores que no disponen de conexión eléctrica. Este producto es apto exclusivamente para uso privado, nunca para un uso comercial.

- Este producto no es apto para la iluminación de espacios domésticos.

## ● Descripción de las piezas

- 1 Taco
- 2 Placa de montaje
- 3 Tornillo
- 4 Colgador
- 5 Soporte
- 6 Placa solar
- 7 Sensor de movimiento
- 8 Interruptor

## ● Características técnicas

Tensión de funcionamiento:	3,7V===
Batería:	1 batería de iones de litio de 3,7V===, 1300 mAh, 18650 (no reemplazable)
LED:	4 x aprox. 0,29 W (las bombillas LED no son reemplazables)
Célula solar:	aprox. 5,5V, aprox. 100 mA

Sensor de movimiento: Alcance: máx. 5 m,  
Ángulo de alcance:  
aprox. 100 ° horizontal,  
aprox. 90 ° vertical

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Certificado GS

## ● Contenido

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del mismo:

- 1 unidad principal
- 1 placa de montaje
- 2 tornillos (Ø 4 x 30 mm)
- 2 tacos Ø 6 mm
- 1 instrucciones de montaje, de uso y de seguridad



## **Indicaciones generales de seguridad**

**¡FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!**

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un


adulto. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro.

- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje. Entre las piezas suministradas se encuentra una gran cantidad de tornillos y piezas pequeñas. Estas pueden suponer peligro de muerte por ingestión o inhalación.
- ¡Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto!
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.



## **Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías**


- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

### Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías


- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave

inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!

-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

## ● Función

### Célula solar

La placa solar  transforma la energía solar en energía eléctrica. De esta forma se recarga la batería instalada en el compartimento de la batería. Esta batería almacena la energía eléctrica alimentada por la placa solar. Una batería

completamente cargada proporciona aprox. 6 horas de luz continua al ponerse el sol. La carga de la batería completamente descargada dura en verano y con una radiación solar buena entre 2 y 4 días.

**Nota:** El producto no funciona por debajo de los 0 °C ni por encima de los 45 °C según la protección de batería.

## ● Antes de la puesta en funcionamiento

**Nota:** La placa solar [6] también funciona como sensor de atardecer, mientras que el sensor de movimiento [7] solo reacciona ante movimientos.

## ● Puesta en funcionamiento

Con el interruptor [8] (fig. D) puede configurar las siguientes funciones:

**Posición "OFF" (modo APAGADO):** El sensor de movimiento [7] y el producto están apagados.

**Posición "I" (modo de luz de orientación con sensor de movimiento):** El producto se ilumina de forma constante como luz de orientación. Cuando el sensor de movimiento [7] detecta un movimiento, el producto enciende una luz especialmente clara. En estos casos, el producto funcionará a máxima potencia. Aprox. 40 segundos después del último movimiento detectado, el producto vuelve a funcionar en el modo "luz de orientación" (ver fig. E).

**Posición "II" (modo con sensor de movimiento):** El producto cambia a un modo en el que solo se activa la función de sensor de movimiento. El producto solo cambia a la luz especialmente clara cuando el sensor de movimiento [7] detecta algún movimiento en la oscuridad. La luz se apaga aprox. 40 segundos después de detectar el último movimiento (ver fig. F).

**Nota:** Ajuste el interruptor [8] en la posición «I» o «II» para que el producto cargue.

## ● Montaje

**Nota:** retire completamente el material de embalaje del producto.

- Asegúrese de no dañar tuberías de agua, gas o cables de corriente eléctrica cuando perforo la pared. Utilice un taladro para perforar los agujeros en la pared. Tenga en cuenta las indicaciones de manejo y seguridad de su taladro. De lo contrario existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica.
- Al elegir el lugar de montaje del producto, tenga en cuenta lo siguiente:
  1. La placa solar [6] requiere toda la luz solar directa posible. Lo ideal es orientar la superficie de la placa solar hacia el sur. La colocación horizontal de la placa solar se lleva a cabo mediante el montaje del producto en una pared vertical.
  2. El sensor de movimiento [7] tiene, según la altura de montaje (la altura ideal es de 2 m), un campo de detección de 5 m como máximo

con un ángulo de detección de 100° horizontal y 90° vertical.

3. Asegúrese de que por la noche no haya farolas que iluminen el sensor de movimiento [7]. Esto puede afectar al funcionamiento correcto.
  - Fije la placa de montaje [2] con ayuda de los tacos (Ø 6 mm) [1] y tornillos [3] suministrados. Para ello, asegúrese de que la flecha de la placa de montaje (↑UP) apunte en vertical hacia arriba (fig. A).

**Nota:** el material de montaje adjunto está indicado para la fijación en mamposterías normales. Para otro tipo de materiales deberán utilizarse elementos de fijación adecuados. En caso de duda, consulte a un especialista.
  - Coloque el interruptor [8] en la posición "I" o "II" para encender el producto (fig. D).
  - Coloque el producto en la placa de montaje de tal forma que los colgadores [4] de la placa de montaje coincidan con los soportes [5] de la parte trasera del producto.

Empuje el producto hacia abajo hasta que los colgadores encaje en los soportes (fig. B).

- Compruebe tras el montaje que la unidad principal esté bien fijada.

## ● **Uso en invierno**



Debido a la baja incidencia de la radiación solar en invierno es posible que disminuya la carga de la batería y se reduzca la potencia del producto. Compruebe también en invierno si la placa solar **6**, a pesar de la menor radiación solar, no se encuentra a la sombra durante el día. En caso necesario, retire el hielo o la nieve.

## ● **Solución de problemas**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
El producto no se enciende.	El interruptor <b>8</b> está en posición <b>"OFF"</b> .	Colocar el interruptor <b>8</b> en posición <b>"I"</b> o <b>"II"</b> .
	La batería está agotada.	Cargar la batería.

## ● **Limpieza y conservación**

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Utilice un paño sin pelusas ligeramente humedecido y un agente limpiador suave.
- Compruebe regularmente si hay suciedad, sobre todo en el sensor de movimiento **7** y en la placa solar **6**.
- Limpie regularmente el sensor de movimiento **7** y la placa solar **6** para garantizar un funcionamiento perfecto.
- Elimine la nieve y el hielo de la placa solar, especialmente en invierno.

Problema	Causa	Solución
La luz parpadea.	La batería está casi agotada.	Cargar la batería.
Las pilas se descargan rápidamente.	La placa solar  está sucia.	Limpiar la placa solar  .
	La placa solar está mal orientada.	Reorientar la placa solar (ver "Montaje").
	Condiciones meteorológicas desfavorables.	Ver "Uso en invierno".

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

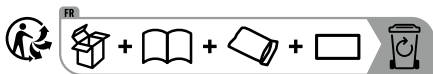
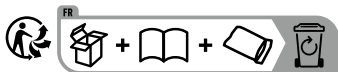


Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.





El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



**¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!**

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 409865\_2207) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

### **ES Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

# CE IP44

<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 101
<b>Indledning</b> .....	Side 101
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 101
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 102
Tekniske data .....	Side 102
Leverede dele .....	Side 102
<b>Generelle sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 102
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer .....	Side 103
<b>Funktion</b> .....	Side 104
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 104
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 105
<b>Montage</b> .....	Side 105
Vinterdrift .....	Side 106
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 106
<b>Fejlfinding</b> .....	Side 107
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 107
<b>Garanti</b> .....	Side 108
Afvikling af garantisager .....	Side 109
Service .....	Side 110

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm / -spænding		Registreringsvinkel bevægelses-sensor: ca. 100°
	Sprøjtevandsbeskyttet		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Registreringsområde: ca. 5 m		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

## LED væglampe med solceller

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som

beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til belysning af udvendige områder, som ikke råder over en strømtilslutning. Produktet er kun beregnet til den private og ikke til den erhvervs-mæssige brug.

- Dette produkt er ikke egnet til rumbelysningen i hjemmet.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Rawlplug
- 2 Montageplade
- 3 Skrue
- 4 Ophæng
- 5 Optag
- 6 Solcelle
- 7 Bevægelsessensor
- 8 Kontakt

## ● Tekniske data

Driftspænding:	3,7V $\equiv$
Genopladeligt batteri:	1 x 3,7V $\equiv$ genopladeligt litiumionbatteri, 1300 mAh, 18650 (kan ikke udskiftes.)
LED'er:	4 x ca. 0,29 W (LED'erne kan ikke udskiftes.)
Solcelle:	ca. 5,5 V, ca. 100 mA

Bevægelsessensor: Rækkevidde: maks. 5 m, registreringsvinkel: ca. 100° vandret, ca. 90° lodret

Beskyttelsestype: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet) GS-certificeret

## ● Leverede dele

Kontrollér altid umiddelbart efter udpakningen, at leveringen er komplet, samt at produktet er i upåklagelig tilstand:

- 1 hovedenhed
- 1 montageplade
- 2 skruer (Ø 4 x 30 mm)
- 2 rawlplugs Ø 6 mm
- 1 montage-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger



## **Generelle sikkerhedshenvisninger**

GØR DIG INDEN DEN FØRSTE IBRUGTAGNING AF PRODUKTET FORTROLIGT MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSHEN-


## VISNINGER! UDLEVER DESUDEN ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under montagen. Til leveringen hører et stort antal skruer og andre smådele. Disse kan ved slugning eller inhalering være livsfarlige.
- Benyt ikke produktet når du konstaterer nogle beskadigelser!
- LED'erne kan ikke udskiftes.

- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid svigter, skal hele produktet udskiftes.



### Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

## Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsig en læge!



### **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan

forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

## ● Funktion

### **Solcelle**

Solcellen 6 omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Dermed bliver det genopladelige batteri i batterirummet opladet.

Dette genopladelige batteri lagrer den af solcellen tilførte elektrisk energi. Et fuldt opladet genopladeligt batteri kan ved dæmring afgive ca. 6 timers konstant lys. Opladningen af et fuldstændig tørt batteri varer om sommeren, ved god solindstråling, omtrent 2 til 4 dage.

**Bemærk:** Produktet fungerer ikke under 0 °C og over 45 °C af hensyn til batteribeskyttelsen.

## ● Inden ibrugtagningen

**Bemærk:** Solcellen 6 fungerer også som dæmringssensor, mens bevægelsessensoren 7 kun reagerer på bevægelser.



## ● Ibrugtagning

Med kontakten **8** (afbildning D) kan du indstille følgende funktioner:

**Position "OFF" (SLUK-tilstand):** bevægelsessensor **7** og produktet er slukket.

**Position "I" (orienteringslys-tilstand med bevægelsesdetektor):** Produktet lyser konstant som orienteringslys. Så snart bevægelsessensoren **7** registrerer en bevægelse, skifter produktet til et særligt klart lys. I dette tilfælde bruger produktet den fulde effekt. Ca. 40 sekunder efter registreringen af den sidste bevægelse, skifter produktet igen til „Orienteringslys“ (se afbildning E).

**Position "II" (tilstand med bevægelsesdetektor):** Produktet skifter til en tilstand, hvor kun bevægelsessensor-tilstanden er aktiv. Produktet skifter til et særligt skarpt lys, så snart bevægelsessensoren **7** registrerer en bevægelse i mørke. Ca. 40 sekunder efter registreringen af den sidste bevægelse, slukkes lyset (se afbildning F).

**Bemærk:** Sæt kontakten **8** i enten position "I" eller position "II", så produktet lader.

## ● Montage

**Bemærk:** Fjern alt emballage fra produktet.

- Kontroller, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend en boremaskine for at bore hullerne i væggen. Overhold sikkerhedshenvisningerne fra boremaskinens betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Ellers er der livsfare eller fare for tilskadekomst gennem elektrisk stød.
- Vær ved valg af montagedstedet af produktet opmærksom på følgende ting:
  1. Solcellen **6** har så vidt muligt brug for direkte sollys. Det er mest hensigtsmæssigt at justere solcelleoverfladen mod syd. Solcellens vandrette justering er fastlagt pga. montage på lodret væg.
  2. Bevægelsessensoren **7** har, afhængigt af monteringshøjden (en højde på 2 m er ideel), et registreringsområde på maks. 5 m - ved en registreringsvinkel på 100° vandret og 90° lodret.

3. Sørg for, at bevægelsessensoren [7] ikke bliver belyst af gadebelysningen om natten. Dette kan påvirke en korrekt funktion.

- Fastgør montagepladen [2] med de leverede rawplugs (Ø 6 mm) [1] og skruer [3]. Vær opmærksom på, at pilen på montagepladens markering (↑UP) peger opad (afbildning A).

**Bemærk:** det vedlagte montagemateriale er egnet til fastgørelse i det normale murværk. Til andre underlag skal du muligvis anvende andre fastgørelsesmaterialer. Spørg i tvivlstilfælde en fagmand.

- Sæt kontakten [8] i position "I" eller "II", for at tage produktet i brug (afbildning D).
- Sæt produktet således på montagepladen, at montagepladens ophæng [4] griber fat i optagene [5] på bagsiden af produktet. Skub produktet nedad, indtil ophængene går i hak i optagene (afbildning B).
- Kontrollér efter monteringen, at hovedenheden sidder godt fast.

## ● Vinterdrift

På grund af den lave solindstråling kan opladningen af det genopladelige batteri om vinteren blive forringet og derved kan effekten af produktet aftage. Kontrollér derfor også om vinteren, om solcellen [6] på trods af den lave solindstråling er uden skygge hele dagen. Fjern is og sne efter behov.

## ● Rengøring og pleje

- Sluk for produktet i forbindelse med rengøring.
- Anvend til rengøring en let fugtet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel.
- Undersøg især bevægelsessensoren [7] og solcellen [6] regelmæssigt for snavs.
- Rengør bevægelsessensoren [7] og solcellen [6] regelmæssigt, for at garantere en fejlfri funktion.
- Hold især solcellen fri for sne og is om vinteren.

## ● Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Produktet tændes ikke.	Kontakt [8] er i position "OFF".	Stil kontakten [8] i position "I" eller "II".
	Det genopladelige batteri er tomt.	Oplad det genopladelige batteri.
Lyset flimrer.	Det genopladelige batteri er næsten tomt.	Oplad det genopladelige batteri.
Det genopladelige batteri aflades inden for kort tid.	Solcellen [6] er snavset.	Rengør solcellen [6].
	Solcellen er justeret forkert.	Ny justering af solcelle (se "Montage").
	Dårlige vejrforhold.	Se "Vinterdrift".

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og



numre (b) med følgende betydning:  
1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



FR  
Cet appareil  
se recycle



Points de collecte sur [www.quefairemedecheats.fr](http://www.quefairemedecheats.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes

ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



## Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at

betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 409865\_2207) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte

serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK** **Service Danmark**







Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

**CE IP44**

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 112
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 112
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 112
Descrizione dei componenti .....	Pagina 113
Specifiche tecniche.....	Pagina 113
Contenuto della confezione.....	Pagina 113
<b>Avvertenze generali in materia di sicurezza</b> .....	Pagina 114
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 114
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina 115
<b>Prima della messa in funzione</b> .....	Pagina 116
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 116
<b>Montaggio</b> .....	Pagina 117
Funzionamento nel periodo invernale.....	Pagina 118
<b>Pulizia e cura</b> .....	Pagina 118
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina 119
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 119
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 121
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 122
Assistenza .....	Pagina 122

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua		Angolo di rilevamento del rilevatore di movimento: ca. 100 °
	Resistente contro gli spruzzi d'acqua		Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Campo di rilevamento: ca. 5 m		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

## Lampada LED a energia solare

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione

indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Il prodotto è destinato all'illuminazione di ambienti esterni che non dispongono di un collegamento elettrico. Il prodotto è destinato all'utilizzo in ambito privato e non per scopi commerciali.

- Questo prodotto non è adatto all'illuminazione domestica.



## ● Descrizione dei componenti

- 1 Tassello
- 2 Piastra di montaggio
- 3 Vite
- 4 Gancio
- 5 Alloggiamento
- 6 Cella fotovoltaica
- 7 Sensore di rilevazione del movimento
- 8 Interruttore

## ● Specifiche tecniche

Tensione

di esercizio: 3,7V $\equiv$

Batteria: 1 x batteria agli ioni di litio  
3,7V $\equiv$ , 1300 mAh,  
18650 (non sostituibile)

LED: 4 x ca. 0,29 W (i LED non  
sono sostituibili.)

Cella fotovoltaica: ca. 5,5 V, ca. 100 mA

Sensore di  
movimento:

portata: max. 5 m, angolo di  
rilevamento: ca. 100 ° oriz-  
zontale, ca. 90 ° verticale

Tipo di protezione: IP44 (protezione contro gli  
spruzzi d'acqua)

Con certificazione GS

## ● Contenuto della confezione

Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare  
subito che il prodotto sia completo dei suoi  
componenti e in perfette condizioni:

1 apparecchio principale

1 piastra di montaggio

2 viti (Ø 4 x 30 mm)

2 tasselli Ø 6 mm

1 manuale di istruzioni per il montaggio, l'uso e  
la sicurezza



## **Avvertenze generali in materia di sicurezza**

**PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO!**

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il

soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.

- Tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro durante il montaggio. Nella fornitura è inclusa una notevole quantità di viti e di altri piccoli componenti. Questi possono essere un pericolo letale se ingoiati o inalati.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti!
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.



## **Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori**

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.



### **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

### **Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori**

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!




### **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori

- danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

## **● Funzionamento**

### **Cella fotovoltaica**

La cella fotovoltaica  trasforma l'energia della luce solare in energia elettrica. Così si ricarica la batteria integrata nel vano batterie. Questa batteria accumula l'energia elettrica immagazzinata dalla cella fotovoltaica. Una batteria

completamente carica fornisce ca. 6 ore di luce continuativa al crepuscolo. Durante l'estate, in presenza di un buon irraggiamento solare, la ricarica di batterie completamente scariche dura dai 2 ai 4 giorni.

**Nota:** grazie alla protezione della batteria il prodotto non funziona al di sotto di 0 °C e al di sopra di 45 °C.

## ● Prima della messa in funzione

**Nota:** la cella fotovoltaica [6] funziona anche come sensore crepuscolare, mentre il sensore di rilevazione del movimento [7] reagisce solo ai movimenti.

## ● Messa in funzione

Con l'interruttore [8] (Fig. D) è possibile impostare le seguenti funzioni:

**Posizione "OFF" (modalità OFF):** il sensore di rilevazione del movimento [7] e il prodotto sono spenti.

**Posizione "I" (modalità luce di orientamento con rilevatore di movimento):** il prodotto emette una luce di orientamento costante. Non appena il sensore di rilevazione del movimento [7] rileva un movimento, il prodotto inizia ad emettere una luce particolarmente chiara. In questo caso, il prodotto è attivato alla massima potenza. Ca. 40 secondi dopo il rilevamento dell'ultimo movimento, il prodotto passa di nuovo alla modalità "luce di orientamento" (vedi Fig. E).

**Posizione "II" (modalità con rilevatore di movimento):** il prodotto passa ad una modalità in cui è attiva soltanto la funzione come sensore di rilevazione del movimento. Il prodotto inizia ad emettere una luce particolarmente chiara solo se il sensore di rilevazione del movimento [7] rileva movimenti al buio. La luce si spegne ca. 40 secondi dopo aver rilevato l'ultimo movimento (vedi Fig. F).

**Nota:** posizionare l'interruttore [8] su "I" o su "II" in modo che il prodotto si ricarichi.

## ● Montaggio

**Nota:** rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Durante la foratura della parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cavi elettrici, condutture idriche o del gas. Per eseguire i fori nella parete servirsi di un trapano. Rispettare le indicazioni di sicurezza del manuale d'uso e di sicurezza del trapano. Altrimenti sussiste pericolo di morte o lesioni causate da folgorazione.
- Nella scelta del luogo di montaggio del prodotto, tenere presente quanto segue:
  1. La cella fotovoltaica [6] necessita un irraggiamento solare il più possibile diretto. L'orientamento ottimale della superficie della cella fotovoltaica è quello verso sud. L'orientamento orizzontale della cella fotovoltaica è pensato per il montaggio su una parete verticale.
  2. In base all'altezza di montaggio (l'altezza ideale sarebbe di 2 m) il sensore di rilevazione del movimento [7] possiede un campo

di rilevamento di max. 5 m, con un angolo di rilevamento di 100° in orizzontale e di 90° in verticale.

3. Assicurarsi che di notte il sensore di rilevazione del movimento [7] non venga illuminato dall'illuminazione stradale. Ciò può comprometterne il corretto funzionamento.
- Fissare la piastra di montaggio [2] con i tasselli (Ø 6 mm) [1] e con le viti [3] in dotazione. Fare attenzione che la freccia presente sulla targhetta della piastra di montaggio (↑UP) sia rivolta verso l'alto (Fig. A).
- Nota:** il materiale di montaggio in dotazione è adatto a un fissaggio su pareti con muratura convenzionale. Per altre superfici, possono essere necessari altri materiali di fissaggio. In caso di dubbi, consultare un esperto.
- Posizionare l'interruttore [8] su "I" o "II" per mettere in funzione il prodotto (Fig. D).
  - Collocare il prodotto sulla piastra di montaggio in modo che i ganci [4] della piastra di montaggio siano fissati saldamente negli alloggiamenti [5] ubicati nella parte

posteriore del prodotto. Spingere il prodotto verso il basso finché i ganci non si innestano negli alloggiamenti (Fig. B).

- Dopo il montaggio controllare che l'apparecchio principale sia correttamente fissato.

## ● **Funzionamento nel periodo invernale**

A causa della ridotta irradiazione solare, la ricarica della batteria in inverno può essere ridotta, di conseguenza può diminuire la prestazione del prodotto. Per tale ragione, verificare anche nel periodo invernale che la cella fotovoltaica [6] non si trovi in una zona d'ombra durante l'intera giornata indipendentemente dalla bassa posizione del sole. Se necessario, rimuovere il ghiaccio o la neve.

## ● **Pulizia e cura**

- Per la pulizia spegnere il prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno leggermente umido e privo di pelucchi insieme a un detergente delicato.
- Verificare regolarmente la pulizia, in particolare del sensore di rilevazione del movimento [7] e della cella fotovoltaica [6].
- Pulire regolarmente il sensore di rilevazione del movimento [7] e la cella fotovoltaica [6] per garantirne il perfetto funzionamento.
- Durante l'inverno, mantenere specialmente la cella fotovoltaica libera da neve e ghiaccio.

## ● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si accende.	L'interruttore [8] è su "OFF".	Posizionare l'interruttore [8] su "I" o "II".
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.
La luce sfarfalla.	La batteria è quasi scarica.	Ricaricare la batteria.
La batteria si scarica in poco tempo.	La cella fotovoltaica [6] è sporca.	Pulire la cella fotovoltaica [6].
	La cella fotovoltaica è orientata nella posizione sbagliata.	Riorientare la cella fotovoltaica (vedi "Montaggio").
	Pessime condizioni meteorologiche.	Vedi "Funzionamento nel periodo invernale".

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento



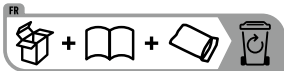
differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato

presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta

differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



**Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.



## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione,

alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 409865\_2207) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

**IT Assistenza Italia**







Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

**CE IP 44**

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 124
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 124
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 124
Alkatrészleírás.....	Oldal 125
Műszaki adatok.....	Oldal 125
A csomag tartalma .....	Oldal 125
<b>Általános biztonsági utasítások</b> .....	Oldal 126
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók .....	Oldal 126
<b>Működés</b> .....	Oldal 127
<b>Az üzembe helyezés előtt</b> .....	Oldal 128
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 128
<b>Összeszerelés</b> .....	Oldal 128
Téli üzem .....	Oldal 129
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	Oldal 130
<b>Hibák elhárítása</b> .....	Oldal 130
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 131
<b>Garancia</b> .....	Oldal 132
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 133
Szerviz.....	Oldal 133

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram / -feszültség		Mozgásérzékelő látószöge: kb. 100°
	Fröccsenő víz ellen védett		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Érzékelési tartomány: kb. 5 m		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

## Napelemes LED falilámpa

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék

harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetésszerű használat

A termék áramcsatlakozással nem rendelkező külterek megvilágítására készült. A termék kizárólag magánhasználatra készült, közületi felhasználásra nem alkalmas.

- A termék nem alkalmas a háztartás helyiségeinek megvilágítására.

## ● Alkatrészleírás

- 1 tipli
- 2 szerelőlap
- 3 csavar
- 4 akasztó
- 5 felfogatás
- 6 napelem
- 7 mozgásérzékelő
- 8 kapcsoló

## ● Műszaki adatok

Üzemi feszültség: 3,7V===

Akkumulátor: 1 x 3,7V=== lítium-ion  
akkumulátor, 1300 mAh,  
18650 (nem cserélhető)

LEDek: 4 x kb. 0,29 W (A LEDek  
nem cserélhetőek.)

Napelem: kb. 5,5 V, kb. 100 mA

Mozgásérzékelő: hatótávolság: max. 5 m,  
Látószög: kb. 100 ° horizon-  
tális, kb. 90 ° vertikális

Védettségtípus: IP44 (fröccsenő víz elleni  
védelem)

GS által tanúsított

## ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze  
a csomag hiánytalanságát, valamint a termék  
kifogástalan állapotát:

1 főkészülék

1 szerelőlap

2 csavar (Ø 4 x 30 mm)

2 tipli Ø 6 mm

1 összeszerelési-, használati- és biztonsági  
utasítás



## Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁST! A TERMÉK HARMADIK FÉL RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ TÖVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!


- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- Az összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. A szállítmány számos csavart és más kis részt tartalmaz. Ezek lenyelése, vagy belégzése életveszélyes lehet.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta!
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.




## Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.

-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsd a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihatásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

### Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata


- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrrel érintkezve

felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy cserélheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

## ● Működés



### Napelem

A napelem  a napfény energiáját alakítja át elektromos energiává. Ezzel feltölti az akkumulátorrekeszbe beépített akkumulátort.

Ez az akkumulátor tárolja a napelem által betáplált elektromos energiát. A teljesen feltöltött akkumulátor alkonyatkor kb. 6 óra tartós világítást szolgáltat. A teljesen lemerült akkumulátor feltöltése nyáron, megfelelő napsugárzás mellett körülbelül 2-4 napot vesz igénybe.


**Tudnivaló:** Az elem védelme érdekében a termék 0 °C alatt és 45 °C felett nem működik.


## ● Az üzembe helyezés előtt

**Tudnivaló:** A napelem  alkonyatérzékelőként is funkcionál, míg a mozgásérzékelő  csak a mozgásra reagál.


## ● Üzembe helyezés


**A kapcsolóval  (D ábra) tudja a következő funkciókat beállítani:**

**„OFF” helyzet (KI üzemmód):** A mozgásérzékelő  és a termék ki vannak kapcsolva.

**„I” helyzet (tájékoztató fény üzemmód mozgásérzékelővel):** A termék folyamatosan tájékoztató fényként szolgál. Amint a mozgásérzékelő  felismer egy mozgást, akkor a termék különösen világos fényre kapcsol. Ebben az esetben a termék teljes teljesítménnyel üzemel. Kb. 40 másodperccel az utolsó mozgás

felismerése után a termék ismét „Tájékoztató fény” üzemmódba kapcsol (lásd E ábra).

**„II” helyzet (üzemmód mozgásérzékelővel):** A termék abba az üzemmódba vált, amelyben aktív a mozgásérzékelő funkció. A termék csak akkor kapcsol különösen világos fényre, ha a mozgásérzékelő  mozgást ismer fel a sötétben. Kb. 40 másodperccel az utolsó mozgás felismerése után kialszik a fény (lásd F ábra).

**Tudnivaló:** A termék üzembe töltéséhez állítsa a kapcsolót  „I” vagy „II” helyzetbe.

## ● Összeszerelés

**Tudnivaló:** Távolítsa el az össze csomagolóanyagot a termékről.

- Bizonyosodjon meg róla, hogy nem ütközik áram-, gáz-, vagy vízvezetékbe, amikor a falba fúr. Használjon egy fúrógépet, hogy a falba lyukakat fúrjon. Tartsa be a fúrógép Használati- és biztonsági utasításában



található utasításokat. Különben áramütés általi halál vagy sérülésveszély áll fenn.

- A termék felszerelési helyének kiválasztásakor vegye figyelembe a következőket:
  - 1. A napelem [6] lehetőleg közvetlen napsugárzást igényel. Az optimális eset az, ha napelem felülete délnek mutat. A napelem horizontális irányának beállításához szerelje fel egy függőleges falfelületre.
  - 2. A mozgásérzékelő [7] érzékelési tartománya, a felszerelési magasságtól függően (ideális esetben ez 2 m), legfeljebb 5 m - 100 ° horizontális és 90 ° vertikális érzékelési szög mellett.
  - 3. Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelőt [7] éjszaka ne érje a közterületi világítás fénye. Ez befolyásolhatja a helyes működést.
  - Rögzítse a szerelőlapot [2] a csomagban lévő tiplivel (Ø 6 mm) [1] és csavarral [3]. Ügyeljen rá, hogy a szerelőlap jelzésén lévő nyíl (↑UP) felfelé mutasson (A ábra).
- Tudnivaló:** A mellékelt szerelőanyag normál falazatra történő rögzítéshez alkalmas. Eltérő alapoknál előfordulhat, hogy más

rögzítő anyagokra lesz szüksége. Kétség esetén forduljon szakemberhez.

- A termék üzembe helyezéséhez állítsa a kapcsolót [8] „I” vagy „II” helyzetbe (D ábra).
- Szorítsa rá a terméket úgy a szerelőlapra, hogy a szerelőlap akasztói [4] a termék hátoldalán lévő felfogatásba [5] akadjanak be. Tolja lefelé a terméket, amíg az akasztók a felfogatásokba beakadnak (B ábra).
- Az összerakás után ellenőrizze a főkészülék szoros illeszkedését.

## ● Téli üzem

A csekély napsugárzás miatt télen az akkumulátor töltése csökkenhet és így a termék teljesítménye alábbhagy. Ezért ellenőrizze télen, hogy a napelem [6] az alacsonyabb napállás ellenére egész nap árnyéktól mentes legyen. Ha szükséges, távolítsa el a jeget és a havat.

## ● Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- A tisztításhoz egy enyhén megnedvesített, szőszmentes kendőt és enyhe tisztítószerrel használjon.
- Ellenőrizze rendszeresen a mozgásérzékelőt [7] és a napelemet [6] szennyeződések szempontjából.
- A kifogástalan működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a mozgásérzékelőt [7] és a napelemet [6].
- Tartsa a napelemet - különösen télen -hótól és fagytól mentesen.

## ● Hibák elhárítása

Probléma	Okok	Megoldás
A termék nem kapcsol be.	A kapcsoló [8] „OFF” helyzetben van.	Állítsa a kapcsolót [8] „I” vagy „II” helyzetbe.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
A fény vibrál.	Az akkumulátor majdnem lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
Az akku rövid időn belül lemerül.	A napelem [6] elszennyeződött.	Tisztítsa meg a napelemet [6].
	A napelem rosszul van beállítva.	Állítsa be újra a napelemet (lásd „Összeszerelés”).
	Rossz időjárási viszonyok.	Lásd „Téli üzem”.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



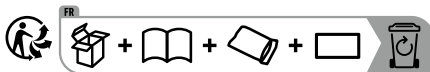
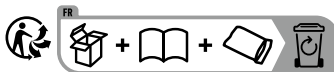
A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket /akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket /akkukat és /vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



## **Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket / akkukat nem szabad a házsze-  
métbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket  
tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést  
igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek  
vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg =  
higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket /  
akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## **● Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások  
betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gon-  
dosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák  
esetén a termék eladójával szemben törvényes  
jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az ál-  
talunk alább meghatározott garancia semmilyen  
módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás  
dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás

dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze  
meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a  
dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat  
a termék kicsomagolása után haladéktalanul  
jelezzze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított  
3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel,  
választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy  
kicszeréljük a terméket. A garancia idő nem hosz-  
szabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági  
igény által. Ez a kicszerelt vagy javított alkatré-  
szekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megron-  
gálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy vé-  
gezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vo-  
natkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a  
termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak  
vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrész-  
nek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra,

tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknel a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 409865\_2207) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz






 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

# CE IP 44

<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 135
<b>Uvod</b> .....	Stran 135
Predvidena uporaba .....	Stran 135
Opis delov .....	Stran 136
Tehnični podatki .....	Stran 136
Obseg dobave .....	Stran 136
<b>Splošni varnostni napotki</b> .....	Stran 137
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje .....	Stran 137
<b>Delovanje</b> .....	Stran 138
<b>Pred začetkom obratovanja</b> .....	Stran 139
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran 139
<b>Montaža</b> .....	Stran 139
Uporaba pozimi .....	Stran 140
<b>Čiščenje in nega</b> .....	Stran 141
<b>Odprava napak</b> .....	Stran 141
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 142
<b>Garancija</b> .....	Stran 143
Postopek pri uveljavljanju garancije .....	Stran 143
Servis .....	Stran 143
<b>Garancijski list</b> .....	Stran 144

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Enosmerni tok / enosmerna napetost		Kot zaznavanja javljalnika gibanja: pribl. 100 °
	Zaščiteno pred škropljenjem z vodo		Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.
	Območje zaznavanja: pribl. 5 m		Varnostni napotki Navodila za upravljanje

## Stenska solarna LED-svetilka

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitvev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek

odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

### ● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden za razsvetljavo na prostem na mestih, kjer ni na voljo električnih priključkov. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zasebne namene in ne za poslovno uporabo.

- Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

## ● Opis delov

- 1 Zidni vložek
- 2 Montažna plošča
- 3 Vijak
- 4 Obešalo
- 5 Nosilec
- 6 Sončna celica
- 7 Senzor gibanja
- 8 Stikalo

## ● Tehnični podatki

Obratovalna

napetost: 3,7V===

Akumulatorska

baterija: 1 x 3,7V=== litij-ionska  
akumulatorska baterija,  
1300mAh, 18650  
(ni zamenljiva)

LED: 4 x pribl. 0,29 W (lučk LED  
ni mogoče zamenjati.)

Sončna celica: pribl. 5,5V, pribl. 100mA

Senzor gibanja: dolet: maks. 5 m, kot zaje-  
manja: pribl. 100 ° vodo-  
ravno, pribl. 90 ° navpično

Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škrop-  
ljenjem z vodo)

Certifikat GS

## ● Obseg dobave

Ko izdelek vzamete iz embalaže, nemudoma  
preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali  
so vsi deli nepoškodovani:

1 glavna enota

1 montažna plošča

2 vijaka (Ø 4 x 30 mm)

2 zidna vložka Ø 6 mm

1 navodila za montažo, uporabo in varnostni  
napotki





## **Splošni varnostni napotki**

**PRED PRVO UPORABO IZDELKA PREBERITE VSA NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNE NAPOTKE! ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!**

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Otrokom nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.
- Otrokom med montažo ne dovolite zadrževanja v delovnem območju. V obseg dobave spada veliko število vijakov in drugih majhnih

delov. Ti so lahko v primeru zaužitja ali vdihavanja smrtno nevarni.

- Izdelka ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe!
- Lučk LED ni mogoče zamenjati.
- Če lučke LED ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.



## **Varnostni napotki za baterije/akumulatorje**

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.




### **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**

Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so

lahko pregetje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.


### Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo

akumulatorja izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.

## ● Delovanje

### Sončna celica

Sončna celica  svetlobo spreminja v električno energijo. S tem se polni akumulatorska baterija, vstavljena v predalček za akumulatorske baterije. Ta akumulatorska baterija shranjuje električno energijo, ki jo pridobiva sončna celica. Povsem napolnjena akumulatorska baterija ob mraku zagotavlja pribl. 6 ur neprekinjenega svetlenja. Poleti traja polnjenje povsem izpraznjene akumulatorske baterije pri dobrem sončnem obsevanju približno 2 do 4 dni.

**Opozorilo:** Izdelek ne deluje pod 0 °C in nad 45 °C skladno z zaščito baterije.

## ● Pred začetkom obratovanja

**Napotek:** Sončna celica [6] deluje tudi kot senzor za temnenje, medtem ko se senzor gibanja [7] odziva samo na premike.

## ● Začetek uporabe

**S stikalom [8] (slika D) lahko nastavite naslednje funkcije:**

**Položaj »OFF« (način IZKLOP):** Senzor gibanja [7] in izdelek sta izklopljena.

**Položaj »I« (način orientacijske svetilke z javljalnikom gibanja):** Izdelek neprekinjeno sveti kot orientacijska svetilka. Ko senzor gibanja [7] zazna premikanje, izdelek preklopi na posebej močno svetlobo. V tem primeru bo izdelek obratoval s polno močjo. Pribl. 40 sekund po zadnjem zaznanem gibanju izdelek znova preklopi v način »orientacijska svetilka« (glejte sliko E).

**Položaj »II« (način z javljalnikom gibanja):** Izdelek preklopi v način, v katerem je aktivna samo funkcija senzorja gibanja. Izdelek preklopi samo na izjemno močno svetlobo, če senzor gibanja [7] zazna gibanje v temi. Pribl. 40 sekund po zadnjem zaznanem gibanju luč ugasne (glejte sliko F).

**Napotek:** Nastavite stikalo [8] v položaj »I« ali v položaj »II«, da se bo izdelek napolnil.

## ● Montaža

**Napotek:** Z izdelka odstranite ves embalažni material.

- Kadar vrtate v steno, poskrbite, da ne boste zadeli v električno, plinsko ali vodovodno napeljavo. Za vrtanje lukenj v steno uporabite vrtni stroj. Upoštevajte varnostne napotke iz napotkov za uporabo in varnostnih napotkov vrtnega stroja. V nasprotnem primeru grozi smrt ali nevarnost telesnih poškodb zaradi udara električnega toka.

- Pri izbiri kraja montaže izdelka pazite na naslednje:
  - 1. Sončna celica [6] potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov. Najboljše je, če je površina sončne celice usmerjena na jug. Vodoravna usmeritev sončne celice je pogojena z montažo na navpično steno.
  - 2. Senzor gibanja [7] ima (odvisno od višine montaže - idealna je višina 2 m) območje zaznavanja maks. 5 m pri kotu zaznavanja 100° vodoravno in 90° navpično.
  - 3. Pazite, da senzorja gibanja [7] ponoči ne osvetljuje cestna razsvetljava. To lahko vpliva na pravilno delovanje.
  - Pritrdite montažno ploščo [2] s pomočjo priloženih vložkov (Ø 6 mm) [1] in vijakov [3]. Poskrbite, da bo puščica na oznaki montažne plošče (↑UP) usmerjena navpično navzgor (sl. A).
- Napotek:** Priloženi montažni material je primeren za pritrditev na običajno zidovje. Za druge vrste podlage so morebiti potrebni

drugi pritrdilni materiali. Če ste v dvomih, se posvetujte s strokovnjakom.

- Premaknite stikalo [8] v položaj »I« ali »II«, da zaženete izdelek (slika D).
- Izdelek namestite na montažno ploščo tako, da bo obešalo [4] montažne plošče segalo v nosilce [5] na hrbtni strani izdelka. Izdelek potisnite navzdol, da se obešalo zaskoči v nosilce (sl. B).
- Po montaži preverite trdno prileganje glavne enote.

## ● Uporaba pozimi

Zaradi majhnega sončnega sevanja se lahko pozimi napolnjenost akumulatorske baterije zmanjša, kar vpliva na zmogljivost izdelka. Zaradi tega morate tudi pozimi preverjati, ali je sončna celica [6] kljub nižji višini sonca nad obzorjem cel dan neposredno obsevana. Po potrebi odstranite led ali sneg.

## ● Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem izklopite izdelek.
- Za čiščenje uporabite rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken, z blagim čistilom.
- Še posebej redno preverjajte, ali je umazan senzor gibanja [7] ali sončna celica [6].
- Za zagotovitev brezhibnega delovanja redno čistite senzor gibanja [7] in sončno celico [6].
- Pozimi še posebej s sončne celice odstranjujte sneg in led.

## ● Odprava napak

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelek se ne vklopi.	Stikalo [8] je v položaju »OFF«.	Stikalo [8] premaknite v položaj »I« ali »II«.
	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Luč miglja.	Akumulatorska baterija je skoraj prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Akumulatorska baterija se izprazni v zelo kratkem času.	Sončna celica [6] je umazana.	Očistite sončno celico [6].
	Sončna celica je napačno usmerjena.	Znova usmerite sončno celico (glejte »Montaža«).
	Slabi vremenski pogoji.	Glejte poglavje »Uporaba pozimi«.

## ● Odstranjanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



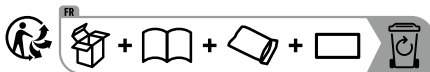
Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



**Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjanja baterij/akumulatorjev!**

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

## ● Garancija

### ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 409865\_2207) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v

nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

### ● Servis

#### **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)

# CE IP 44

## Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.







6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

<b>Značenje korištenih simbola</b> .....	Stranica 147
<b>Uvod</b> .....	Stranica 147
Namjenska uporaba .....	Stranica 147
Opis dijelova .....	Stranica 148
Tehnički podaci .....	Stranica 148
Opseg isporuke .....	Stranica 148
<b>Opće sigurnosne napomene</b> .....	Stranica 148
Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije .....	Stranica 149
<b>Funkcija</b> .....	Stranica 150
<b>Prije puštanja u rad</b> .....	Stranica 150
<b>Puštanje u rad</b> .....	Stranica 151
<b>Montaža</b> .....	Stranica 151
Rad zimi .....	Stranica 152
<b>Čišćenje i njega</b> .....	Stranica 152
<b>Uklanjanje smetnji</b> .....	Stranica 153
<b>Zbrinjavanje</b> .....	Stranica 153
<b>Jamstvo</b> .....	Stranica 154
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom .....	Stranica 155
Servis .....	Stranica 156

## Značenje korištenih simbola

	Istosmjerna struja / napon		Kut zahvaćanja dojavnika kretanja: cca 100 °
	Zaštićeno od prskanja vode		CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.
	Područje zahvaćanja: cca 5 m		Sigurnosne napomene Upute za rukovanje

## LED solarna zidna svjetiljka

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod

dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

### ● Namjenska uporaba

Proizvod je predviđen za rasvjetu vanjskog prostora, u kojem nema strujnog priključka. Proizvod je prikladan samo za privatnu upotrebu i nije predviđen za komercijalne svrhe.

- Proizvod nije prikladan za kućnu rasvjetu.

## ● Opis dijelova

- 1 tipla
- 2 montažna ploča
- 3 vijak
- 4 ovjes
- 5 prihvat
- 6 solarna ćelija
- 7 senzor kretanja
- 8 prekidač

## ● Tehnički podaci

Radni napon:	3,7V ===
Punjiva baterija:	1 x 3,7V === litij ionska punjiva baterija, 1300 mAh, 18650 (ne može se zamijeniti.)
LEDi:	4 x cca 0,29 W (LEDi se ne mogu zamijeniti.)
Solarna ćelija:	cca 5,5V, cca 100 mA
Senzor kretanja:	domet: maks. 5 m, kut obuhvaćanja: cca 100 ° vodoravno, cca 90 ° okomito

Vrsta zaštite: IP44 (zaštićeno od prskanja vode)

GS certificirano

## ● Opseg isporuke

Neposredno nakon otvaranja paketa uvijek provjerite cjelovitost opsega isporuke, te da li je proizvod u besprijekornom stanju:

- 1 glavni uređaj
- 1 montažna ploča
- 2 vijka (Ø 4 x 30 mm)
- 2 tiplje Ø 6 mm
- 1 upute za montažu, uporabu i sigurnost



### **Opće sigurnosne napomene**

**PRIJE PRVOG KORIŠTENJA PROIZVODA PROČITAJTE SVE UPUTE ZA UPORABU I SIGURNOST! U SLUČAJU DAVANJA PROIZVODA TREĆIM OSOBAMA, TAKOĐER IM**

## PREDAJTE I SVU POPRATNU DOKUMENTACIJU!

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjnim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Djecu ne ostavljajte nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti.
- Za vrijeme montiranja udaljite djecu sa mjesta na kojem radite. U opsegu isporuke se nalaze brojni vijci i drugi sitni dijelovi. Ovi mogu biti opasni po život, ako se progutaju ili udahnu.
- Ne koristite proizvod nikada, ako ustanovite bilo kakva oštećenja!
- LEDi se ne mogu zamijeniti.

- Ako LED žarulje prestanu raditi zbog isteka vijeka trajanja, cijeli proizvod se mora zamijeniti.




### Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.



- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

## Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju, koju korisnik ne može zamijeniti. Vađenje ili zamijena punjive baterije se smije izvršiti samo od strane proizvođača ili njegove servisne službe ili slično kvalificirane osobe kako bi

se spriječile opasnosti. Kod zbrinjavanja otpada se mora napomenuti da ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju.

## ● Funkcija

### Solarna ćelija

Solarna ćelija 6 pretvara svjetlosnu energiju sunca u električnu energiju. Tako se u pretincu za punjivu bateriju ugrađena punjiva baterija puni. Ova punjiva baterija pohranjuje električnu energiju dobivenu od solarne ćelije. Potpuno napunjena punjiva baterija daje u sumraku cca 6 sati trajno svjetlo. Punjenje potpuno ispraznjene punjive baterije traje ljeti kod dobrog sunčevog zračenja oko 2 do 4 dana.

**Napomena:** prema zaštiti baterije poizvod neće raditi ispod 0 ° i iznad 45 °.

## ● Prije puštanja u rad

**Napomena:** solarna ćelija 6 također radi kao senzor za sumrak, dok senzor kretanja 7 reagira samo na kretanje.

## ● Puštanje u rad

**S prekidačem [8] (sl. D) možete podešeti sljedeće funkcije:**

**Položaj „OFF“ (modus ISKLJUČENO):** senzor kretanja [7] i proizvod su isključeni.

**Položaj „I“ (modus orijentacijskog svjetla s dojavnikom kretanja):** proizvod je stalno upaljen kao svjetlo za orijentaciju. Čim senzor kretanja [7] registrira kretanje, proizvod uključi vrlo jako svjetlo. U tom slučaju proizvod radi punom snagom. Cca 40 sekundi nakon što je prepoznato posljednje kretanje, proizvod će ponovno prebacuje u modus „Orijentacijsko svjetlo“ (vidi sl. E).

**Položaj „II“ (modus s dojavnikom kretanja):** proizvod prebacuje u modus, u kojem je samo aktivna funkcija senzora kretanja. Proizvod uključuje samo posebno jako svjetlo, kada senzor kretanja [7] prepozna neko kretanje u tami. Cca 40 sekundi nakon što je prepoznato posljednje kretanje, svjetlo se gasi (vidi sl. F).

**Napomena:** Stavite prekidač [8] ili na položaj „I“ ili na položaj „II“, kako bi se proizvod punio.

## ● Montaža

**Napomena:** uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda.

- Uvjerite se da nećete pogoditi vod struje, plina ili vode pri bušenju zida. Koristite bušilicu za bušenje rupa u zidu. Pridržavajte se sigurnosnih uputa iz operativnih i sigurnosnih uputa bušilice. U protivnom prijeti opasnost od smrti ili ozljeda od strujnog udara.
- Pri odabiru mjesta za montažu proizvoda pripazite na sljedeće stvari:
  1. Solarnoj ćeliji [6] je potrebno što izravnije sunčevo zračenje. Optimalno je usmjeravanje površine solarne ćelije prema jugu. Vodoravno usmjeravanje solarne ćelije je unaprijed zadano montiranjem na okomitom zidu.
  2. Senzor kretanja [7] ima, ovisno o visini montaže (idealna je visina od 2 m) područje

zahvaćanja maks. 5 m - pri kutu obuhvaćanja od 100° vodoravno i 90° okomito.

3. Pazite da senzor kretanja [7] noću nije osvijetljen od ulične rasvjete. To može utjecati na ispravnu funkciju.
  - Pričvrstite montažnu ploču [2] pomoću isporučениh tipli (Ø 6 mm) [1] i vijaka [3]. Pazite da strelica na oznaci montažne ploče (↑UP) pokazuje prema gore (sl. A).

**Napomena:** priloženi materijal za montiranje je prikladan za pričvršćivanje u uobičajenom zidu. Za druge podloge ćete možda trebati druge materijale za pričvršćivanje. U slučaju nedoumice obratite se stručnoj osobi za savjet.

- Stavite prekidač [8] na položaj „I” ili „II”, da pustite proizvod u rad (sl. D).
- Nataknite proizvod na montažnu ploču tako da ovjesi [4] montažne ploče zahvaćaju u prihvate [5] na stražnjoj strani proizvoda. Gurajte proizvod prema dolje dok se ovjesi uskoče u prihvate (sl. B).
- Nakon montaže provjerite da li glavni uređaj čvrsto stoji.

## ● Rad zimi

Zbog niskog sunčevog zračenja zimi se može smanjiti punjenje punjive baterije i tako oslabiti snaga proizvoda. Stoga i zimi provjerite da li je solarna ćelija [6] unatoč niskom položaju sunca cijeli dan bez sjene. Otklonite po potrebi led ili snijeg.

## ● Čišćenje i njega

- Prije čišćenja isključite proizvod.
- Za čišćenje upotrebljavajte blago navlaženu krpu koja ne pušta vlakna.
- Redovno kontrolirajte da li ima prljavštine, naročito na senzoru kretanja [7] i solarnoj ćeliji [6].
- Redovno čistite senzor kretanja [7] i solarnu ćeliju [6], da bi mogli besprijekorno funkcionirati.
- Prije svega zimi uklanjajte snijeg i led sa solarne ćelije.



## ● Uklanjanje smetnji

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne uključuje.	Prekidač [8] na položaju „OFF“.	Stavite prekidač [8] na položaj „I“ ili „II“.
	Punjiva baterija je prazna.	Napunite punjivu bateriju.
Svjetlo treperi.	Punjiva baterija je skoro prazna.	Napunite punjivu bateriju.
Punjiva baterija se prazni nakon kratkog vremena.	Solarna ćelija [6] je zaprljana.	Očistiti solarnu ćeliju [6].
	Solarna ćelija je pogrešno usmjerena.	Ponovno usmjerite solarnu ćeliju (vidi „Montaža“).
	Loši vremenski uvjeti.	Vidi „Rad zimi“.

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s katicama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7:



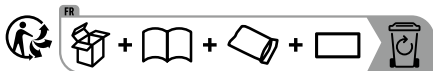
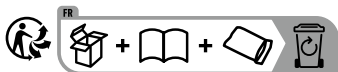
plastika/20-22: papir i karton/80-98: miješani materijali.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju.

Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



## Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

### ● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produkuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s

tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi također za punjivu bateriju.

## ● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 409865\_2207) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila. Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

## ● Servis

 **Servis Hrvatska**







Tel.: 0800806355

E-Mail: [owim@lidl.hr](mailto:owim@lidl.hr)

# CE IP44

<b>Legenda pictogramelor utilizate</b> .....	Pagina 158
<b>Introducere</b> .....	Pagina 158
Utilizare conform scopului .....	Pagina 158
Descrierea componentelor .....	Pagina 159
Date tehnice .....	Pagina 159
Pachetul de livrare .....	Pagina 159
<b>Indicații generale de siguranță</b> .....	Pagina 159
Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori .....	Pagina 160
<b>Funcție</b> .....	Pagina 161
<b>Anterior punerii în funcțiune</b> .....	Pagina 162
<b>Punerea în funcțiune</b> .....	Pagina 162
<b>Montare</b> .....	Pagina 162
Funcționarea pe timp de iarnă .....	Pagina 163
<b>Cuștare și întreținere</b> .....	Pagina 164
<b>Remediarea defecțiunilor</b> .....	Pagina 164
<b>Înlăturare</b> .....	Pagina 165
<b>Garanție</b> .....	Pagina 166
Modul de desfășurare în caz de garanție .....	Pagina 167
Service .....	Pagina 168

## Legenda pictogramelor utilizate

	Curent continuu / tensiune continua		Unghiul de înregistrare a senzorului de mișcare: cca. 100 °
	Protecție împotriva stropirii cu apă		Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs
	Zona de detecție: cca. 5 m		Indicații de siguranță Indicații de utilizare

## Lampă solară de perete, cu LED

### ● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai

în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

### ● **Utilizare conform scopului**

Produsul este destinat iluminării spațiilor exterioare, care nu dispun de o conexiune la rețeaua electrică. Produsul este adecvat numai pentru uz privat și nu pentru utilizarea comercială.

- Acest produs nu este destinat iluminării în gospodărie.

## ● Descrierea componentelor

- 1 Diblu
- 2 Placă de montaj
- 3 Şurub
- 4 Element de suspendare
- 5 Suport
- 6 Celulă solară
- 7 Senzor de mişcare
- 8 Întrerupător

## ● Date tehnice

Tensiune de funcţionare:	3,7V $\equiv$
Acumulator:	1 x acumulator litiu-ion 3,7V $\equiv$ , 1300 mAh, 18650 (nu se poate schimba)
LED-uri:	4 x cca. 0,29 W (LED-urile nu se pot schimba.)
Celulă solară:	cca. 5,5 V, cca. 100 mA
Senzor de mişcare:	Raza de acţiune: max. 5 m, unghi de cuprindere: cca. 100 ° orizontal, cca. 90 ° vertical

Tip de protecţie: IP44 (protecţie contra stropirii cu apă)

Certificat GS

## ● Pachetul de livrare

Verificaţi imediat după despachetare dacă pachetul de livrare este complet şi dacă produsul este într-o stare ireproşabilă:

- 1 Dispozitiv principal
- 1 Placă de montare
- 2 Şuruburi (Ø 4 x 30 mm)
- 2 Dibluri Ø 6 mm
- 1 Indicaţii de montaj, utilizare şi siguranţă



### **Indicaţii generale de siguranţă**

**ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE FAMILIARIZĂȚI-VĂ CU PRODUSUL ȘI CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ! PREDĂȚI TOATE DOCUMENTELE AFERENTE**

## ÎN CAZUL ÎN CARE ÎNSTRĂINAȚI ACEST PRODUS!

- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și / sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii subapreciază deseori pericolele.
- În timpul montării țineți copii la distanță de zona de lucru. În pachetul de livrare se află o multitudine de șuruburi și alte piese mici. Acestea pot fi periculoase la înghițire sau inhalare.
- Nu folosiți produsul dacă ați identificat orice tip de deteriorări!
- LED-urile nu se pot schimba.

- Dacă LED-urile nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.



### Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcăți niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.





## Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!




### **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii

- scurse sau deteriorare pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.
- Acest produs are un acumulator încorporat, care nu poate fi înlocuit de către utilizator. Demontarea sau schimbarea acumulatorului trebuie realizată doar de către producător sau de către serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară pentru evitarea pericolelor. La eliminarea

produsului trebuie să se atragă atenția că produsul conține un acumulator.

## ● Funcție

### **Celulă solară**

Celula solară  transformă energia luminii solare în energie electrică. Astfel se încarcă acumulatorul montat în compartimentul de acumulator.

Acumulatorul stochează energia electrică produsă de celula solară. Un acumulator complet încărcat oferă pe perioada seriei cca. 6 ore de lumină permanentă. Încărcarea acumulatorilor descărcate complet durează vara, în cazul expunerii regulate la radiația solară, între 2 și 4 zile.

**Indicație:** Conform protecției pentru baterie, produsul nu funcționează la temperaturi mai mici de 0 °C și mai mari de 45 °C.

## ● Anterior punerii în funcțiune

**Indicație:** Celula solară [6] funcționează și ca senzor de reglare a intensității luminoase, în timp ce senzorul de mișcare [7] reacționează doar la mișcări.

## ● Punerea în funcțiune

**Cu întrerupătorul [8] (fig. D) puteți regla următoarele funcții:**

**Poziție „OFF” (mod OPRIT):** senzorul de mișcare [7] și produsul este oprit.

**Poziție „I” (mod lumină de orientare cu senzor de mișcare):** produsul iluminează constant ca lumină de orientare. De îndată ce senzorul de mișcare [7] înregistrează o mișcare, produsul comută la o lumină mai puternică. În acest caz produsul funcționează la puterea maximă. Cca. 40 de secunde după ce s-a detectat ultima mișcare, produsul comută din nou la „Lumină de orientare” (vezi fig. E).

## **Poziția „II” (mod cu senzor de mișcare):**

produsul comută într-un mod, în care doar funcția senzorului de mișcare este activă. Produsul comută la o lumină deosebit de puternică, doar dacă senzorul de mișcare [7] înregistrează mișcări pe întineric.

Cca. 40 de secunde după ce s-a detectat ultima mișcare, se stinge lumina (vezi fig. F).

**Indicație:** Poziționați întrerupătorul [8] ori pe poziția „I” ori pe poziția „II”, pentru ca produsul să se încarce.

## ● Montare

**Indicație:** Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

- Înainte de a găuri peretele, asigurați-vă că nu atingeți niciun cablu de curent, nicio conductă de gaz sau de apă. Folosiți mașina de găurit pentru a da găurile în perete. Respectați indicațiile de siguranță din manualul de utilizare și de siguranță al mașinii de

găurit. În caz contrar, există pericol de moarte sau de accidentare prin electrocutare.

- La selectarea locului de montare al produsului aveți grijă la următoarele lucruri:

1. Celula solară [6] trebuie să fie expusă pe cât posibil direct radiației solare. În mod optim, suprafața celei solare trebuie să fie orientată spre sud. Poziționare orizontală a celei solare este dată de montarea pe un perete perpendicular.
2. Senzorul de mișcare [7] are, în funcție de înălțimea de montare (ideală fiind o înălțime de 2 m) un domeniu de cuprindere de max. 5 m - la un unghi de cuprindere de aprox. 100° orizontal și 90° vertical.
3. Aveți grijă ca senzorul de mișcare [7] să nu fie iluminat noaptea de felinarele stradale. Acesta îi poate influența funcționarea corectă.

- Fixați placa de montare [2] cu diblurile livrate (Ø 6 mm) [1] și șuruburile [3]. Asigurați-vă că săgeata de pe marcă indică pe placa de montare (↑UP) în sus (fig. A).

**Indicație:** Materialul de montare existent este potrivit pentru fixarea de zidăria normală.

Pentru alte suprafețe suport este posibil să fie necesare alte materiale de fixare. În caz de dubii, consultați un specialist.

- Poziționați întrerupătorul [8] pe poziția „I” sau „II” pentru a pune produsul în funcțiune (fig. D).
- Introduceți produsul pe placa de montare astfel încât elementul de suspendare [4] de pe placa de montare să intre în suportul [5] de pe partea din spate a produsului. Împingeți produsul în jos până când elementul de suspendare intră în suport (fig. B).
- După montaj, verificați fixarea sigură a dispozitivului principal.

## ● Funcționarea pe timp de iarnă

Datorită acțiunii reduse a razelor solare, iarna se poate reduce încărcarea acumulatorului și astfel performanța produsului scade. În consecință, verificați și iarna dacă celula solară [6] este expusă luminii, chiar dacă soarele se află într-o poziție mai joasă. Dacă este necesar îndepărtați gheața sau zăpada.

## ● Curățare și întreținere

- Oprii produsul pentru curățare.
- Folosiți pentru curățare o lavetă ușor umezită cu un agent de curățare mediu.
- Verificați în special, senzorul de mișcare [7] și celula solară [6] în mod regulat cu privire la murdărie.
- Curățați în mod regulat senzorul de mișcare [7] și celula solară [6] pentru a asigura o funcționare ireproșabilă.
- Păstrați celula solară vara fără zăpadă și gheață.

## ● Remedierea defecțiunilor

Problemă	Posibilă	Remediere
Produsul nu pornește.	Înterupătorul [8] este în poziția „OFF”.	Aduceți întrerupătorul [8] în poziția „I” sau „II”.
	Acumulatorul este descărcat.	Se încarcă acumulatorul.
Lumina pâlpâie.	Acumulatorul este aproape descărcat.	Se încarcă acumulatorul.
Acumulatorii se descarcă în scurt timp.	Celula solară [6] este murdară.	Curățați celula solară [6].
	Celula solară este poziționată greșit.	Repoziționați celula solară (vezi „Montare”).

Problemă	Posibilă	Remediere
	Condiții meteorologice nefavorabile.	Vezi „Funcționare pe timp de iarnă”.

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.

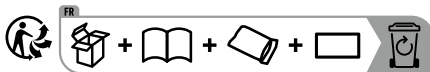


Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră

la gunoier menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le

separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiți bateriile și/sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



### **Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!**

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoii menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comun.

## ● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungeste după aprobarea unei cerințe de

garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea

ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

## ● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 409865\_2207) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a

instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

## ● Service

### **Service România**

Tel.: 0800890239


E-Mail: [owim@lidl.ro](mailto:owim@lidl.ro)

# CE IP44



<b>Легенда на използваните пиктограми</b> .....	Страница	170
<b>Увод</b> .....	Страница	170
Употреба по предназначение .....	Страница	170
Описание на частите .....	Страница	171
Технически данни .....	Страница	171
Обем на доставката .....	Страница	171
<b>Общи указания за безопасност</b> .....	Страница	172
Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии .....	Страница	172
<b>Действие</b> .....	Страница	173
<b>Преди пускане в действие</b> .....	Страница	174
<b>Пускане в действие</b> .....	Страница	174
<b>Монтаж</b> .....	Страница	175
Зимен режим на работа .....	Страница	176
<b>Почистване и поддръжка</b> .....	Страница	176
<b>Отстраняване на повреди</b> .....	Страница	177
<b>Изхвърляне</b> .....	Страница	177
<b>Гаранция</b> .....	Страница	179
Гаранционни условия .....	Страница	179
Обхват на гаранцията .....	Страница	180
Процедура при гаранционен случай .....	Страница	181
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване .....	Страница	181
Сервизно обслужване .....	Страница	182
Вносител .....	Страница	182
Процедиране в случай на рекламация .....	Страница	183
Сервиз .....	Страница	183

## Легенда на използваните пиктограми

	Постоянен ток / постоянно напрежение		Ъгъл на засичане - датчик за движение: ок. 100°
	Защита срещу водни пръски		Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Обхват на засичане: ок. 5 m		Указания за безопасност Указания за действия

## LED соларна стенна лампа

### ● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба.

Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

### ● Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за осветяване на външни зони, където липсва електрическо захранване. Продуктът е подходящ само за лично ползване, а не за професионални цели.

- Този продукт не е подходящ за осветление в домашни условия.

## ● Описание на частите

- 1 Дюбел
- 2 Монтажен панел
- 3 Винт
- 4 Приспособление за окачване
- 5 Държач
- 6 Соларна клетка
- 7 Сензор за движение
- 8 Превключвател

## ● Технически данни

Работно напрежение:	3,7V===
Акумулаторна батерия:	1 x 3,7V=== литиевойонна акумулаторна батерия, 1300 mAh, 18650 (не се подменя)
Светодиоди:	4 x ок. 0,29 W (Светоди- одите не се подменят.)
Соларна клетка:	ок. 5,5V, ок. 100 mA

Сензор за движение:	обхват на засичане: макс. 5 m, ъгъл на засичане: ок. 100° хоризонтално, ок. 90° вертикално
Вид защита:	IP44 (защита срещу водни пръски)
Сертифициран по GS	

## ● Обем на доставката

Непосредствено след разопаковането про-  
верявайте винаги комплектността на достав-  
ката, както и изправността на продукта:

- 1 основно тяло
- 1 монтажен панел
- 2 винта (Ø 4 x 30 mm)
- 2 дюбела Ø 6 mm
- 1 ръководство за монтаж, обслужване и  
безопасност



## **Общи указания за безопасност**

**ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ И БЕЗОПАСНОСТ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ!**

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите.

- По време на монтажа дръжте децата далече от работната зона. Обемът на доставката включва много винтове и други дребни части. При поглъщане или вдишване те могат да бъдат опасни за живота.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди!
- Светодиодите не се подменят.
- Ако в края на експлоатационния си живот светодиодите са неизправни, целият продукт следва да се замени.



## **Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии**

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.



### **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!**

Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

### **Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии**

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!




### **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!**

Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- Този продукт е с вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде подменяна от потребителя. Демонтирането или подмяната на акумулаторните батерии следва да се извършват само от производителя, неговия обслужващ сервиз или лице със сходна квалификация, за да се избегнат рисковете. При отстраняване на продукта като отпадък следва да се отбележи, че той съдържа акумулаторна батерия.

## **● Действие**

### **Соларна клетка**

Соларната клетка  превръща светлинната енергия на слънцето в електрическа енергия.

Така се зарежда вградената в отделението акумулаторна батерия.

Тази акумулаторна батерия съхранява подаваната от соларната клетка електрическа енергия. Една напълно заредена акумулаторна батерия осигурява при здрач постоянна светлина в продължение на ок. 6 часа. Зареждането на напълно разредената акумулаторна батерия трае през лятото около 2 до 4 дни при добро слънчево греене.

**Указание:** Продуктът не функционира под 0°C и над 45°C с оглед на защитата на батерията.

## ● Преди пускане в действие

**Указание:** Соларната клетка [6] функционира също и като сензор за здрач, докато сензорът за движение [7] реагира само на движения.

## ● Пускане в действие

**С превключвателя [8] (фиг. D) могат да се настройват следните функции:**  
**Позиция „OFF“ (режим ИЗКЛ.):** Сензорът за движение [7] и продуктът са изключени.

**Позиция „I“ (Режим на светлина за ориентиране с датчик за движение):** Продуктът свети постоянно като светлина за ориентиране. Когато сензорът [7] разпознае движение, продуктът се включва с ярка светлина. В този случай продуктът се задейства с пълна мощност. Ок. 40 секунди след разпознаване на последното движение продуктът отново се включва в режим „Светлина за ориентиране“ (виж фиг. E).

**Позиция „II“ (Режим с датчик за движение):** Продуктът превключва в режим, в който е активна само функцията сензор за движение. Продуктът се включва с много ярка светлина само ако сензорът за движение [7] разпознава движения при тъмнина. Ок.

40 секунди след разпознаване на последното движение светлината угасва (виж фиг. F).

**Указание:** Поставете превключвателя **8** в позиция „I“ или „II“, за да пуснете продукта в действие.

## ● Монтаж

**Указание:** Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

- Уверете се, че няма да се натъкнете на електрически кабели, газо- или водопроводи, когато пробивате стената. Използвайте дрелка за пробиване на отвори в стената. Съблюдавайте посочените указания за безопасност в ръководството за експлоатация на дрелката. В противен случай съществува опасност от смърт или нараняване вследствие токов удар.
- При избор на място за монтаж на продукта съблюдавайте следното:

1. За соларната клетка **6** е необходимо по възможност директно слънчево огряване. Оптимално е насочването на повърхността на соларната клетка на юг. Хоризонталното насочване на соларната клетка се определя от монтажа върху вертикална стена.
2. Сензорът за движение **7** е с обхват на засичане макс. 5 m в зависимост от височината на монтаж (идеална е височина от 2 m) – при ъгъл на засичане 100° в хоризонтална и 90° във вертикална посока.
3. Уверете се, че сензорът за движение **7** нощем не се осветява от уличното осветление. Това може да наруши правилното действие.
  - Фиксирайте монтажния панел **2** с мощта на доставените дюбели ( $\varnothing$  6 mm) **1** и винтове **3**. Уверете се, че стрелката върху маркировката на монтажния панел ( $\uparrow$  UP) сочи нагоре (фиг. A).  
**Указание:** Включените в доставката монтажни материали са предназначени

за закрепване в нормална зидария. Възможно е при други видове основа да са необходими други материали за закрепване. В случай на колебания потърсете специалист за съвет.

- Поставете превключвателя [8] в позиция „I” или „II”, за да пуснете продукта в действие (фиг. D).
- Поставете продукта върху монтажния панел така, че приспособленията за окачване [4] на монтажния панел да влязат в държачите [5] от задната страна на продукта. Плъзнете продукта надолу, докато приспособленията за окачване се фиксират в държачите (фиг. B).
- След монтажа проверете здравината на закрепване на основното тяло.

## ● Зимен режим на работа

Поради слабото слънчево греене през зимата, зарядът на акумулаторната батерия може да се понижи и поради това да спадне

мощността на продукта. Затова и през зимата проверявайте дали соларната клетка [6], въпреки по-ниското положение на слънцето, се осветява през целия ден. Ако е необходимо, отстранявайте леда или снега.

## ● Почистване и поддръжка

- Изключете продукта за почистване.
- За почистване използвайте леко навлажнена кърпа, която не оставя власинки, и мек почистващ препарат.
- Проверявайте редовно за замърсяване по-специално сензора за движение [7] и соларната клетка [6].
- Почиствайте редовно сензора за движение [7] и соларната клетка [6], за да осигурите изправното им функциониране.
- През зимата почиствайте най-вече соларната клетка от сняг и лед.



## ● Отстраняване на повреди

Проблем	Причина	Отстраняване
Продуктът не се включва.	Превключвателят [8] е в позиция „OFF”.	Поставете превключвателя [8] в позиция „I” или „II”.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
Светлината трепти.	Акумулаторната батерия е почти изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
Акумулаторната батерия се разрежда за много кратко време.	Соларната клетка [6] е замърсена.	Почистете соларната клетка [6].
	Соларната клетка е насочена неправилно.	Насочете отново соларната клетка (виж „Монтаж”).
	Лоши метеорологични условия.	Виж „Зимен режим на работа”.

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22:

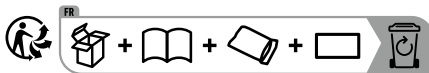
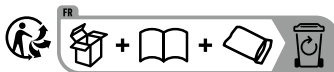
хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Трималогото важи само за Франция.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



## **Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/ акумулаторните батерии!**

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

## **● Гаранция**

Уважаеми клиенти,  
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава

трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## **● Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или

заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не порождават нова гаранция.

## ● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба

и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## ● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 409865\_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

· След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## ● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи

предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## ● Сервизно обслужване

### България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 409865\_2207

## ● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

### ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1  
74167 Некарсулм  
ГЕРМАНИЯ

\*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на

условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условието и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

## ● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 409865\_2207) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типова табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервис.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервис, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

## ● Сервиз



### Сервиз България

Телефон: 008001184975







Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)

# CE IP 44

<b>Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων</b> .....	Σελίδα 185
<b>Εισαγωγή</b> .....	Σελίδα 185
Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές .....	Σελίδα 185
Περιγραφή μερών .....	Σελίδα 186
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	Σελίδα 186
Περιεχόμενα παράδοσης .....	Σελίδα 186
<b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας</b> .....	Σελίδα 187
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες .....	Σελίδα 188
<b>Λειτουργία</b> .....	Σελίδα 189
<b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία</b> .....	Σελίδα 189
<b>Θέση σε λειτουργία</b> .....	Σελίδα 189
<b>Εγκατάσταση</b> .....	Σελίδα 190
Χειμερινή λειτουργία .....	Σελίδα 191
<b>Καθαρισμός και φροντίδα</b> .....	Σελίδα 191
<b>Αντιμετώπιση σφαλμάτων</b> .....	Σελίδα 192
<b>Απόσυρση</b> .....	Σελίδα 193
<b>Εγγύηση</b> .....	Σελίδα 194
Διεκπεραίωση της εγγύησης .....	Σελίδα 195
Σέρβις .....	Σελίδα 195



## Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Συνεχές ρεύμα / Συνεχής τάση		Γωνία κάλυψης ανιχνευτή κίνησης: περ. 100°
	Διαθέτει προστασία από ψεκασμό νερού		Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
	Εύρος κάλυψης: περ. 5 m		Υποδειξεις ασφάλειας Οδηγίες χειρισμού

## Ηλιακό επιτοίχιο φωτιστικό LED

### ● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο

με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τόμο εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

### ● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το προϊόν προορίζεται για φωτισμό εξωτερικών χώρων που δεν διαθέτουν σύνδεση ρεύματος. Το προϊόν ενδείκνυται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό χώρου σε νοικοκυριό.

## ● Περιγραφή μερών

- 1 Αγκύρια
- 2 Πλάκα εγκατάστασης
- 3 Βίδα
- 4 Γλωσσίδι ανάρτησης
- 5 Υποδοχή
- 6 Ηλιακό κύτταρο
- 7 Αισθητήρας κίνησης
- 8 Διακόπτης

## ● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση λειτουργίας: 3,7V===

Επαναφορτιζόμενη

μπαταρία: 1 x 3,7V === επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου, 1300 mAh, 18650 (μη ανταλλάξιμη)

LED: 4 x περ. 0,29 W (Οι φωτοδιόδοι LED δεν είναι αντικαταστήσιμες.)

Ηλιακό κύτταρο: περ. 5,5 V, περ. 100 mA

Αισθητήρας

κίνησης:

Εμβέλεια: max. 5 m, γωνία κάλυψης: περ. 100 ° οριζοντίως, περ. 90 ° κατακορύφως

Είδος

προστασίας:

IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)

Πιστοποιημένο κατά GS

## ● Περιεχόμενα παράδοσης

Αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας ελέγχετε πάντοτε την πληρότητα του παραδιδόμενου περιεχομένου καθώς και την άσογη κατάσταση του προϊόντος:

- 1 κυρίως συσκευή
- 1 πλάκα εγκατάστασης
- 2 βίδες (Ø 4 x 30 mm)
- 2 αγκύρια Ø 6 mm

1 εγχειρίδιο οδηγιών εγκατάστασης, χειρισμού και ασφάλειας




## **Γενικές υποδείξεις ασφαλείας**

**ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!**

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Στα περιεχόμενα παράδοσης συγκαταλέγεται ένα πλήθος από βίδες και άλλα μικροτεμάχια. Αυτά μπορούν να αποτελέσουν θανάσιμο κίνδυνο αν καταποθούν ή εισπνευστούν.
- Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το προϊόν σε περίπτωση που διαπιστώσετε κάποια βλάβη!
- Οι φωτοдиодοι LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Αν οι φωτοдиодοι LED υπερβούν τη διάρκεια ζωής τους, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.



## Υποδειξεις ασφάλειας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

## Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



### **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ**

### **ΓΑΝΤΙΑ!** Μπαταρίες/επανα-

- φορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Αυτό το προϊόν έχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Η απεγκατάσταση ή αλλαγή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας επιτρέπεται να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή το τμήμα

εξυπηρέτησης ή άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο προς αποφυγή κινδύνων. Κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώνετε ότι το αυτό το προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

## ● Λειτουργία

### Ηλιακό κύτταρο

Το ηλιακό κύτταρο [6] μετατρέπει την φωτεινή ενέργεια του ήλιου σε ηλεκτρική ενέργεια. Έτσι φορτίζεται η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που βρίσκεται ενσωματωμένη στη θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Αυτή η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποθηκεύει την ηλεκτρική ενέργεια που τροφοδοτείται από το ηλιακό κύτταρο. Μια πλήρως φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία παρέχει στο ημίφως περ. 6 ώρες διαρκούς φωτισμού. Η φόρτιση μιας εντελώς άδειας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας διαρκεί το καλοκαίρι με καλή πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας περίπου 2 έως 4 ημέρες.

**Επισήμανση:** Το προϊόν δεν λειτουργεί σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C και άνω των 45 °C (σύμφωνα με την προστασία μπαταριών).

## ● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

**Υπόδειξη:** Το ηλιακό κύτταρο [6] λειτουργεί επίσης ως αισθητήρας λυκόφωτος, ενώ ο αισθητήρας κίνησης [7] αντιδρά μόνο σε κινήσεις.

## ● Θέση σε λειτουργία

**Με τον διακόπτη [8] (εικ. D) μπορείτε να ρυθμίσετε τις εξής λειτουργίες:**

**Θέση «OFF» (Κατάσταση ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ):** Ο αισθητήρας κίνησης [7] και το προϊόν είναι απενεργοποιημένα.

**Θέση «I» (Κατάσταση φωτός προσανατολισμού με ανιχνευτή κίνησης):** Το προϊόν φωτίζει διαρκώς ως φως προσανατολισμού. Μόλις ο αισθητήρας κίνησης [7] ανιχνεύσει μια κίνηση, το προϊόν μεταβαίνει σε ιδιαιτέρως έντονο φως. Σε αυτήν την περίπτωση το προϊόν λειτουργεί σε πλήρη ισχύ. Περ. 40 δευτερόλεπτα μετά την ανίχνευση της τελευταίας κίνησης, το προϊόν μεταβαίνει ξανά στην κατάσταση «Φως προσανατολισμού» (βλέπε εικ. E).

### **Θέση «II» (Κατάσταση με ανιχνευτή κίνησης):**

Το προϊόν μεταβαίνει σε μια κατάσταση, όπου είναι ενεργή μόνον η λειτουργία του ανιχνευτή κίνησης. Το προϊόν μεταβαίνει σε ιδιαίτερος έντονο φως μόνον όποτε ο ανιχνευτής κίνησης [7] ανιχνεύει κινήσεις στο σκοτάδι. Περ. 40 δευτερόλεπτα μετά την ανίχνευση της τελευταίας κίνησης, το φως σβήνει (βλέπε εικ. F).

**Επισήμανση:** Βάλετε τον διακόπτη [8] στην θέση «I» ή «II» για να φορτίσει το προϊόν.

## **● Εγκατάσταση**

**Υπόδειξη:** Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

- Κατά τη διάτρηση του τοίχου βεβαιωθείτε ότι δε βρίσκονται από πίσω ηλεκτρικοί αγωγοί, αγωγοί αερίου ή αγωγοί νερού. Χρησιμοποιήστε ένα δράπανο για να διατρήσετε τις οπές στον τοίχο. Τηρείτε τις υποδείξεις ασφάλειας από τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας του δράπανου. Διαφορετικά

υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος ή κίνδυνος τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας.

- Κατά την επιλογή του τόπου εγκατάστασης του προϊόντος, προσέχετε τα ακόλουθα:

1. Το ηλιακό κύτταρο [6] χρειάζεται όσο το δυνατόν πιο άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Η ιδανική κατεύθυνση της επιφάνειας του ηλιακού κυττάρου είναι προς τον νότο. Ο οριζόντιος προσανατολισμός του ηλιακού κυττάρου καθορίζεται τοποθετώντας το σε κάθετο τοίχο.
  2. Ο ανιχνευτής κίνησης [7] διαθέτει, ανεξαρτήτως του ύψους εγκατάστασης (ιδανικό είναι ένα ύψος της τάξεως των 2 m), περιοχή κάλυψης της τάξεως των 5 m το πολύ - με γωνία κάλυψης 100° οριζοντίως και 90° κατακορύφως.
  3. Προσέξτε ο αισθητήρας κίνησης [7] να μην φωτίζεται από τον οδικό φωτισμό κατά τη διάρκεια της νύχτας. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία.
- Στερεώστε την πλάκα εγκατάστασης [2] με τη βοήθεια των εσωκλειομένων αγκυριών

(Ø 6 mm) [1] και βιδών [3]. Προσέξτε να δείχνει το βέλος στη σήμανση της πλάκας εγκατάστασης (↑ UP) προς τα πάνω (εικ. Α).

**Υπόδειξη:** Το εσωκλειόμενο υλικό εγκατάστασης είναι κατάλληλο για στερέωση σε κανονική πλινθοδομή. Για άλλα υποστρώματα ενδεχομένως να χρειάζεστε διαφορετικά υλικά στερέωσης. Σε περίπτωση αμφιβολίας ζητήστε τη συμβουλή ειδικού.

- Θέστε τον διακόπτη [8] στη θέση «I» ή «II», προκειμένου να θέσετε το προϊόν σε λειτουργία (εικ. D).
- Εισαγάγετε το προϊόν στην πλάκα εγκατάστασης κατά τέτοιο τρόπο, ώστε τα γλωσσίδια ανάρτησης [4] της πλάκας εγκατάστασης να συμπέσουν με τις υποδοχές [5] στο πίσω μέρος του προϊόντος. Ωθήστε το προϊόν προς τα κάτω, ώσπου τα γλωσσίδια ανάρτησης να κουμπώσουν στις υποδοχές (εικ. Β).
- Μετά την εγκατάσταση ελέγξτε την σταθερή έδραση της κυρίως συσκευής.

## ● Χειμερινή λειτουργία

Εξαιτίας της περιορισμένης ηλιακής ακτινοβολίας, η φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας τον χειμώνα ενδέχεται να ελαττωθεί, με αποτέλεσμα να μειωθεί η αποδοτικότητα του προϊόντος. Για τον λόγο αυτόν, ελέγχετε και τον χειμώνα αν το ηλιακό κύτταρο [6], παρά τη χαμηλή θέση του ήλιου, παραμένει ασκίαστο καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας. Απομακρύνετε, αν είναι απαραίτητο, τον πάγο ή το χιόνι.

## ● Καθαρισμός και φροντίδα

- Απενεργοποιείτε το προϊόν για τον καθαρισμό.
- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί που δεν αφήνει χνούδι με ένα ήπιο καθαριστικό μέσο.
- Εξετάζετε τακτικά ιδιαίτερα τον αισθητήρα κίνησης [7] και το ηλιακό κύτταρο [6] για ακαθαρσίες.

- Καθαρίζετε τον αισθητήρα κίνησης [7] και το ηλιακό κύτταρο [6] τακτικά, προκειμένου να εξασφαλίσετε άψογη λειτουργία.
- Διατηρείτε ιδιαίτερα τον χειμώνα το ηλιακό κύτταρο καθαρό από χιόνι και πάγο.

## ● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Αίτιο	Επίλυση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται.	Ο διακόπτης [8] βρίσκεται στη θέση «OFF».	Θέστε τον διακόπτη [8] στη θέση «I» ή «II».
	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια.	Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
Το φως τρεμοπαίζει.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.	Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποφορτίζεται εντός σύντομου χρονικού διαστήματος.	Το ηλιακό κύτταρο [6] είναι ακάθαρτο.	Καθαρίστε το ηλιακό κύτταρο [6].
	Το ηλιακό κύτταρο έχει λάθος προσανατολισμό.	Προσανατολίστε εκ νέου το ηλιακό κύτταρο (βλέπε «Εγκατάσταση»).
	Κακές καιρικές συνθήκες.	Βλέπε «Χειμερινή λειτουργία».



## ● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.

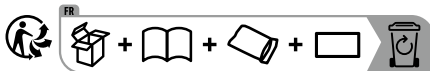
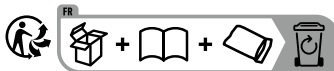


Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίψετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας

τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετε τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Trimap ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Οι ελαττωματικές ή άχρηστες επαναφοριζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις αλλαγές της. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφοριζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



## **Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών /επαναφορτιζόμενων μπαταριών!**

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών /επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βάρεια μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες /επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

## **● Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν

περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παύσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσιγγία χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

## ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 409865\_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε σάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

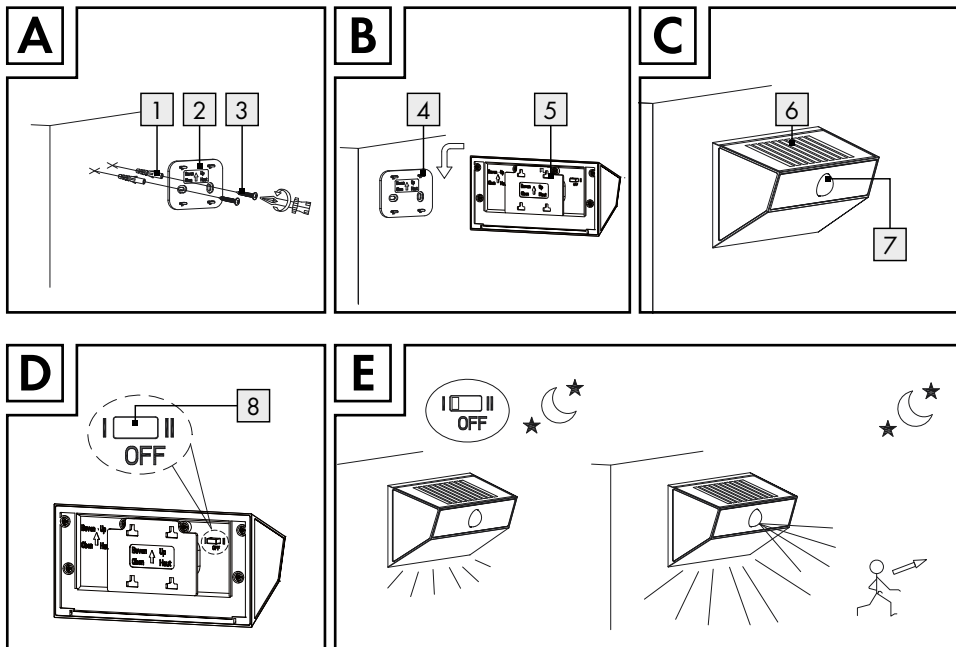
## ● Σέρβις

**GR Σέρβις Ελλάδα**

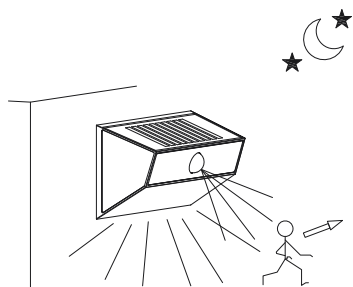
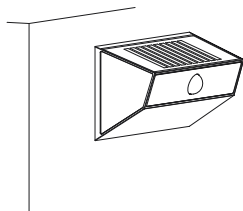
Τηλ: 00800 491800674

Email: [owim@lidl.gr](mailto:owim@lidl.gr)

# CE IP 44



**F**



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10018A/HG10018B/HG10018C  
Version: 01/2023

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations  
Stand van de informatie · Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni  
Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor  
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 11/2022  
Ident.-No.: HG10018A/B/C112022-8

---



IAN 409865\_2207